



Gobierno tin te October pa adapta Presupuesto 2022 segun recomendacionnan di CAft

Pagina 3

- **Prome Minister:**
“Nos ta trahando
cu alma y cuerpo
pa baha e costo di
bida”

Pagina 2

- **AHATA: Gobierno**
kier comunidad
kere cu ta 2 opcion
so tin

Pagina 7

- **Asina bon... nos**
Papiamento ta? Un
año despues

Pagina 6

ATA: mas enfoke ariba desaroyo di producto turistico Aruba



Pagina 4



Hues ta renuncia di caso Peter R. de Vries

Pagina 21

Venezuela: Administracion di Monomeros ta rechasa directiva nobo di Maduro



Pagina 15

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

“Nos ta trahando cu alma y cuerpo pa baha e costo di bida”



Despues cu Aruba a wordo informa cu den conseho di minister di Reino Aruba no lo haya un aanwijzing, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finanzas Xiomara Maduro a ofrece un conferencia di prensa pa duna mas detaye di esaki.

Den un comunicado di prensa oranan mas trempan nan a indica cu pa loke ta trata e aanwijzing, Aruba ta trahando riba e “zienswijze den cual lo reacciona detayadamente riba e advies di CAft.” RMR a indica di lo warda riba e zienswijze prome cu tuma decision. Secretario di Estado van Huffelen den su declaracion a bisa cu e ta spera cu no mester di aanwijzing.

Manera a informa RMR, no tin base pa pone un aanwijzing, e Prome Mandatario a bisa. “E no ta necesario pasobra ya Aruba ta bahando e deficit y e no ta prudente pasobra simplemente no por pone mas presion riba comunidad cu mas medida of kita hende for di trabou. A palabra cu Aruba ta traha riba su zienswijze.

Di nan banda, nan tin tur confiansa cu lo no bin un

aanwijzing, mientras cu nan ta sigui traha pa reduci e deficit.

Ta conoci cu aumento di BBO ta bay saca 100 miyon di economia y ta un hecho cu ora saca placa di economia e ta bay crea un recesion. Ademá e entrada no ta bay tapa e buraco financiero pa motibo cu e deficit lo keda. A palabra cu Hulanda cu ta bay baha gasto di salario. Pero no ta haciendo esey. Prome Minister durante e conferencia di prensa a bisa cu “e reforma fiscal ta un paquete di diferente proposicion cu trece casi 100 miyon florin aden. Den e reforma fiscal tin algun aspecto cu ta aumenta manera BBO pero tambe tin aspecto cu ta bay reduci pa duna compensacion pa e perdida poder di compra. Contrario cu e reforma fiscal pasa, nos a hisa e tarifa di grondbelasting pa esnan cu ta biba na exterior y nos baha e tarifa e tarifa di esnan cu ta biba akinan. E paquete ta hopi balansá”.

Pa loke ta trata e gastonan di salario, Wever Croes a indica cu desde 2018 cu nan a bin cu e BVP, E Beleidsplan Verlagend Personeelskosten, esakinan a bin ta baha. Prome Minister a presenta un graf-

ico di esaki cu segun el a sigura, ta muestra con e gastonan ey ta bahando y lo sigui baha. “Nos a yega na palabracion di protocol cu Hulanda cu nos a cuminsa cu 479 miyon na e momento ey y cu cada aña e ta baha y nos a cumpli cune, hasta si bo ta desconta e recorte di salario di 12.6%,” Minister Presidente a bisa.

E preocupacion di mas grandi cu Gobierno tin na e momentonan aki, ta cu costo di bida ta sigui aumenta. Manera Prome Minister a sigura cu tur decision cu nan ta tuma, “ta purba di trece esey den balans”.

Igualmente, gobierno a invita comerciantenan Chines pa pidi nan pa baha prijs, algun di nan ta cobra BBO, BAZV pero no ta registra den caha. Y no ta entrega e suma na Gobierno, di esaki, manera Director di SVB/AZV Edwin Jacobs a bisa recientemente. Redactor di Bon Dia Aruba a puntra si ta bay kita nan licencia di negoshinan cu ta haci nan mes culpabel na esaki. Prome Minister a declara cu den e reunion di representantenan di supermercadonan nan ta den proceso pa pidi nan tambe con nan por yuda pa baha e prijsnan pa motibo

cu “Gobierno por haci un parti di e trabou pero bo mester di tur e cadena pa haci’e. Nos no ta asina leu ainda. E prome reunion a bay hopi bon. Nan a bay den nan seno pa papia di esey y bolbe bek.”

Comerciantenan Chines a trece algun puntonan dilanti unda cu Prome Minister ta considera cu ta hopi importante pa yuda baha e prijsnan y nan tin cu sigui cu comerciantenan ainda riba e parti di fleta, cu ta un un gasto hopi haltu. “Nos ta trahando cu alma y cuerpo pa baha e costo di bida,” Prome Minister a comenta.

Tambe, Aruba a firma un protocol cu Hulanda na 2018. E protocol ta e base di tur e condicionnan pa e sosten di likides y Prome Minister a bisa cu e protocol di 2018 ta den ehecucion y cu nan ta cumpliendo cune. E diferencia di opinion cu Gobierno di Aruba tin cu Hulanda ta cu den e protocol ey ta duna tur e pasonan cu nan tin cu tuma riba corto, mediano y largo plaso pa baha e debe. Eynan nan a yega na e palabracion cu “nos debe na 2027 mester ta na 70% y na 2039 e mester ta na 50%. Esey tabata e palabracion di

debe, a pesar di Covid-19, a pesar di e debe gigantesco cu nos a keda cune, nos ta riba e caminda aki ainda pa loke ta trata e debe,” el a sigura.

Si tur cos ta bon, fin di aña aki lo yega na 98.2 miyon florin y asina nan tin cu sigui bah’e, den e palabracion tambe ta inclui e gasto di personal cu manera Prome Minister a menciona caba, nan ta cumpliendo cun’e. El a bisa cu “CAft no kier pa Gobierno duna e 12.6% back y esey ta e punto cu CAft ta sostene.”

Di e begrotingsnormen el a splica cu prome cu pandemia, e deficit nan a palabra cu tin un trayecto pa cana y cu pa 2019 nan tabatin e prome aña di surplus. Na 2020 a pandemia a yega Aruba cu a pone cu a cay hopi atras. “CAft na e momentonan aki ta bisa cu e mesun normanan ey di 2018 tin cu wordo aplica awor. Esey ta nifica cu e aña aki y otro mester tin un surplus di 1% . Nos lo yega eynan back pero esaki no ta e aña pa yega na dje ainda y otro aña tampoco. Muy probablemente e aña despues, si nos ta trahando un frame nobo pa nos por stipula cua ta e aña cu nos ta yega na e 1% pa e ora nos ta den cumplimento bek”, el a declara.

Secretario di Estado Van Huffelen a bisa cu mester ahusta presupuesto 2022 segun conseho di CAft cu ta basa riba palabracionnan cu Aruba a haci cu Hulanda. Pero Minister Xiomara Maduro a indica cu otro siman, dia 1 di september nan lo entrega presupuesto di aña 2023 y nan lo entrega e nota di fin di aña pa asina duna informacion adelanta riba kico ta bira e cambio di presupuesto 2022. “E cambio di presupuesto ta un procedura normal den ciclo presupuestario di pais Aruba, e cambionan akinan ta bin mas tanto den October pa e ora ey prome cu fin di aña e keda trata pa Parlamento. Pero debi na e situacion cu nos ta den dje, e critica di CAft, e menasa di KB, cu tur eseynan nos a adelanta e proceso akinan.”

Asina mes, el a bisa cu tin hopi proceso financiero banda di otro pa presupuesto 2023 pero tambe e ciclo presupuestario coriente ta conoce su cambio manera normal pero di un manera mas acelera.

Gobierno tin te October pa adapta Presupuesto 2022 segun recomendacionnan di CAft

Procedura di aanwijzing a inicia, segun Alexandra van Huffelen a bisa

Aruba mester adapta su presupuesto 2022 den e proximo simanan si kier evita di ricibi e Famoso KB of aanwijzing na October. Asina Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Alexandra van Huffelen a bisa ayera despues di e reunion di Consejo di Minister di Reino. Van Huffelen a bisa cu e ta desea cu e no yega asina leu, pero en todo caso e procedura pa duna KB a cuminza.

E unico forma pa evita cu ta bin un KB of aanwijzing bira concreto ta si Gobierno di Aruba ahusta su presupuesto 2022 segun consehonan di CAft. Y e consehonan di CAft ta basa riba e palabracionnan cu Aruba a haci cu Hulanda.

Van Huffelen a splica cu trata dos tema den Consejo di Minister di Reino, cu ta e esun di CAft pa duna un aanwijzing' riba e presupuesto 2022 di Pais Aruba cu ainda no a pasa.

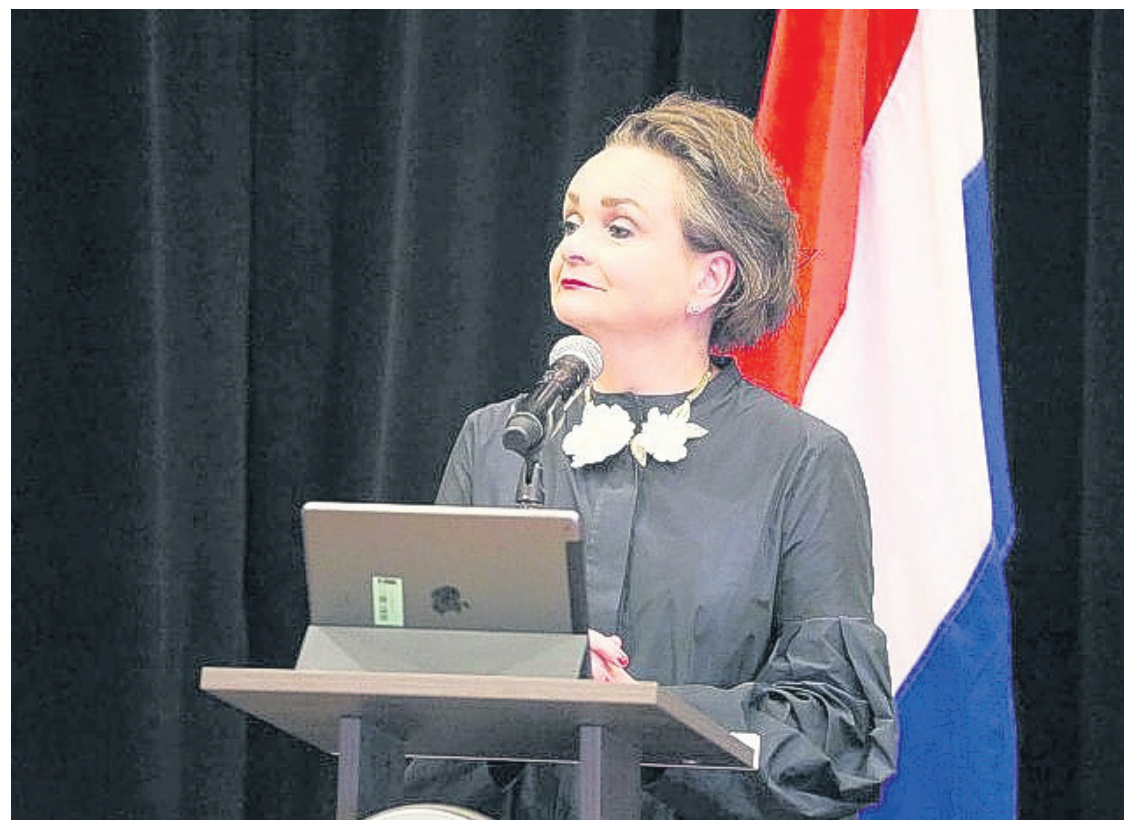
CAft a indica cu e deficit riba e presupuesto ta mucho grandi, ademas cu no a cumpli ainda cu algun punto di contenido, cu ta fortifica finanzas y economia di e pais, percura cu tin reformanan structural cu mester conduci na un miho situacion pa tur hende di Aruba, van Huffelen a bisa. "E lo nifica cu despues lo por inverti, mientras cu awor pasobra e debe di estado ta asina halto, cu tur placa ta bay pa

paga e interes. CAft a bisa pa cuminza cu e procedura di aanwijzing y nos a tuma e decision ey tambe. Esey ta nifica cu a puntra Aruba pa su punto di bista y locual tambe mi a puntra (di nobo) pa traha riba ahustacion di presupuesto. Pasobra asina aki nos ta keda papia henter ora cu otro, pero e importancia ta pa realmente adapta e presupuesto, pa asina, ban spera, yega na un situacion unda ban spera cu e aanwijzing no ta necesario." E Secretario di Estado a enfatisa cu e speranza ta cu lo tin un presupuesto cu ta percura pa Aruba sali mas fuerte di e pandemia y esey ta na interes di cada ciudadano.

E otro punto cu a discuti tabata e peticion di Aruba pa sosten di likidez, y riba esey a dicidi cu tanten cu nos ta den discusion riba presupuesto 2022 y nos no por yega na un acuerdo riba dje, Hulanda lo no duna sosten di likidez. Nos ta pospone esey."

October

Den caso cu Aruba no trece e cambionan y duna splicacion, lo por tuma decision riba e aanwijzing na October. "Nos lo mester evalua esaki. Pero mi ta spera, sigur pa finanzas di Aruba y esnan di Aruba, cu nos no ta yega den e situacion y cu nos ta yega na un acuerdo riba presupuesto 2022." Di otro banda, hecho ta cu hopi di e palabracionnan cu Aruba mester implementa ta data di 2018. Por ehempel,



reduccion di gasto di personal ta un den e protocol firma entre Hulanda y Gobierno. Segun Van Huffelen esaki ta parti di e evaluacion y conseho di CAft.

"Tin proposicionnan haci, incluso tambe di parti di Aruba, pa baha gasto pero hisa entrada pa medio di aumento di belasting. Como tal ta importante cu e reformanan realmente ta keda ehecuta. "E aanwijzing pues no ta unicamente riba e grandura deficit sino e contenido y e status di e reformanan cu a palabra y cu mester ehecuta den cuadro di e condicionnan di e

sosten di likidez. "Nos meta no ta unicamente formal pa bay den procedura, sino pa yega na e situacion unda finanzas publico ta mehora, cu ta bin cu bon reforma, cu ta puntonan cu Aruba mes kier pa ta mas resiliente."

BTW

Aruba a dicidi pa pospone e BTW entrante Januari 1, 2023, pero a indica cu e ta bin na vigor entrante 1 di Januari 2024. "Mi ta lamenta, pasobra e tabata un palabracion cu nos a haci, pero e ta un decision di e pais mes. Mi a compromete cu e motibo pa no introduci e BTW ta pasobra no tin sosten pa carga e BTW pero tambe cu e sistema ta mucho compleho pa introduci na un bon forma pa Januari. Nos lo drenta den combersacion riba e punto. E punto di bista di van Huffelen ta basa riba informacion di Aruba, cu e BTW ta bin pero un aña mas laat."

5 por ciento di recorte bek pa trahadonan

Gobierno a debolbe 5 por ciento di recorte di salario di trahadonan publico contra e conseho explicito di van Huffelen. Y segun e Secretario di Estado esaki lo por tin efecto riba e procedura di aanwijzing cu a inicia. E por tin consecuencia, potencialmente riba presupuesto 2022. "E ta depende con ta cubri e buraco di e 5 por ciento. Pero e por tin consecuencia pa e sosten di likidez cu Aruba a pidi. Un di e condicionnan

pa ricibi e sosten ta pa Aruba cumpli cu e condicionnan, pues e ta bira fastioso."

Hulanda ta conta cu tanto Aruba y otro paisnan cu a ricibi sosten di likidez ta cumpli cu acuerdonan cu ta inclui e Ley Normering topinkomens. Aruba a tuma e LNT, pero no segun e palabracion di nivel di salario ni e periodo di transicion. "Pero nos si ta kere cu mester atene na palabracion y si no, tin consecuencia pa otro decision, sea ta sosten di likidez y con ta anda cu otro riba tereno di presupuesto. Hecho ta cu ainda tin posibilidad pa evita e aanwijzing door di adapta e presupuesto. NO ta mi intencion no ta pa drenta den discusion riba procedura, sino pa yega na un bon finanzas publico pa yuda comunidad, pa asina por inverti a lo largo den diferente area."

Alexandra van Huffelen a bisa cu e ta dificil pa bisa si e tin confianza cu Aruba lo mantene su mes na e palabracionnan. Ta tempo lo mustra. "Pero e ta mi tarea y deseo di Gobierno di Reino pa bida di tur hende riba e islanan bira miho y segun mi esey ta logra si nos traha hunto. Y como tal, nos tur, nos tambe, mester tene nos mes na palabracionnan. Locual mi ta haya relevante cu nos ta traha riba mehoracion di finanzas publico. Por tin deliberacion. Mi ta gusta traha hunto, pero tambe mi ta sinti cu palabracion ta palabracion."



Ronella Croes CEO ATA:

“ATA a tuma un decision clave di pone mas enfoka ariba desaroyo di e producto turistico cu ta Aruba”



Diahuebs mainta durante e conferencia di prensa di Minister di Turismo y Salubridad Publico, Dangui Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Croes, tambe tabata presenta a splica kico ATA su papel ta, no solamente den e proyecto di Baby Beach, pero den diferente otro proyectonan cu ta enfoca ariba e desaroyo turistico di Aruba.

“Di parti di oficina di turismo ta un placer y un honor pa por contribui na un proyecto asina ki”, Croes a express refiriendo na ATA su envolvimiento den e proyecto di Baby Beach. E CEO a splica cu for di 2014, scuchando e voz di comunidad, pero tambe teniendo na cuenta kico e bishitante, kico turismo tin mester di dje, ATA a tuma un decision clave di pone mas enfoka ariba e desaroyo di e producto turistico cu ta Aruba.

Banda di locual ATA ta haci primordialmente y internacionalmente, nan ta mas presente aki y el a remarca cu e ta spera comunidad por a nota esaki tambe. No solamente pa medio di facilita y haci posibel cu diferente proyectonan por tuma luga, pero tambe como un voz na mesa den diferente comisionnan.

Croes a enfatisa cu esey ta

keda un aspecto hopi importante pa loke ta trata un futuro y un desaroyo duradero di Aruba su turismo. Den cuadro cu esaki tin diferente puntonan di enfoka cu el a menciona.

El a subraya cu ATA ta pone prioridad riba e playanan, e seguridad den zonanan turistico, e nivel di servicio y hospitalidad, pero tambe aspectonan cultural, naturalesa, medio ambiente y asina tin varios puntonan di enfoka, segun e CEO a indica, cu ATA ta trata di duna prioridad pasobra hopi ta papia tambe di un ATA cu por ta involvi den diferente aspecto.

Papiando di Aruba su playanan, Croes a recorda cu algun aña atras ATA a facilita diferente otro proyectonan hopi importante mara na esaki. Entre otro e proyecto di e boeian riba lama cu por wordo mira den diferente zona, e colocacion y mantencion di esakinan. El a destaca tambe e estudionan cu ATA a haci riba calidad di e awa. “Ta cosnan cu hendenan kizas no ta mira pero ta cosnan cu ta wordo usa pa por tuma decisionnan clave tambe”, el a bisa.

Algun otro cosnan cu Croes a menciona cu por mira cu ta reflehá ATA su compromiso cu e desaroyo di turismo na Aruba ta por ehempel e palapasnan den diferente area cu

a wordo restaura y mehora, “y asina nos por sigui enfoca ariba diferente proyecto”.

Pa e aña aki no tin solamente e proyecto di Baby Beach den planificacion, pero ATA su ekipo, Croes a remarca, ta trahando tambe riba por ehempel Mangel Halto, conhuntamente cu Parke Nacional Arikok pa mehora e area aki tambe, hacie mas bunita y sigur mas util pa esunnan cu ta haci uso di dje, no solamente e bishitantenan pero comunidad di Aruba tambe.

E CEO a subraya cu ATA ta facilita e proyectonan aki no solamente pa medio di nan

expertisio den e tema di turismo, pero tambe pa medio di fondonan cu turismo mes ta genera y ta dicidi di inverti back den turismo. Pero tambe ATA ta forma parti di diferente comisionnan pa asina ATA su voz y e voz di turismo por ta presente

Dunando algun ehempel di comisionnan hopi clave unda ATA ta traha cu diferente otro partido, Croes a menciona e comision cu a duna conseho referente e topico ariba e maneho di uso di UTV's, ATV's y watersports y con por mehora esaki. ATA ta forma parti tambe di e comision di infraestructura y diferente otro comisionnan.

“Banda di facilita pa medio di expertisio y fondonan cu ta bin di turismo y ta bay back den turismo, nos ta participa y duna nos expertisio den diferente otro manera tambe. Tur esaki ta basa ariba diferente estudionan cu nos a haci. Pues e liña cora di parti di ATA ta bay back na estudionan cu nos a haci”, el a agrega.

Tres estudio clave cu ATA a haci ta inclui un plan integral pa desaroyo turistico di producto Aruba traha na 2017. Nan a traha tambe un estudio di capacidad di carga pa Aruba y e di tres estudio clave ta enfoka ariba e segmentacion Aruba por desaroya y por sigui capitalisa for di dje economicamente teniendo na cuenta e capacidad di carga.

E tres estudionan aki, Croes

a desraca, ta forma un parti integral di kico ATA ta trece na mesa tambe y asina nan ta sigui tene na cuenta otro estudionan y aporte di parti di comunidad y bishitantenan.

El a comenta tambe cu recientemente por a mira entre otro tambe un estudio caminda ATA a acerca comunidad y a puntra nan sentimento y opinion pa loke ta trata nan desaroyo. Tur esaki, el a indica, ta forma parti di kico ATA ta trece na mesa y tambe ta wordo tuma na cuenta door di tur e partidonan involvi

“Di nos banda atrobe nos kier gradici pa e oportunidad y nos ta aplaudi di por forma parti di tipo di proyectonan asina y nos ta aplaudi e hecho cu ta duna prioridad na tipo di proyectonan asina cu ta importante pa nos turismo y tambe nos comunidad”, el a finalisa.

Di su parti Minister Oduber a gradici ATA pa forma parti di e ekipo di tur e proyectonan cu Gobierno di Aruba ta discutiendo. No solamente forma parti di e ekipo, pero tambe percursa pa tin e financiamiento necesario pa checuta tur e proyectonan aki. “Manera ta conoci gobierno no ta pasando den us miho momentonan, kiermen e fondonan aki ta hopi necesario y sin e fondonan aki ta bira imposibel pa por keda haci inversionnan den producto Aruba”, e minister a remarca.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Tur loke no corta na 2022... *Ta corta na 2023...*

Conseho di ministro di Reino a reuni tocante e propuesta pa un 'aanwijzing' pa gobierno di Aruba. Ta warda e reaccion di e gobierno insular pa dicidi den proximo reunion di Reino si Aruba ta haya un instruccion pa ahusta presupuesto 2022. Esey ta significa cu gobierno di Aruba tin un oportunidad ainda pa dicidi si ta cambia e presupuesto aproba segun deseo di gobierno di Hulanda/Reino. Si no implementa e cambionan, lo por dicidi pa duna un instruccion pa forza e cambio di presupuesto.

Nos ta anticipa cu esey no ta bay sucede. Si gobierno di Aruba tabatin intencion di cumpli cu e deseeonan Hulandes, anto nan lo a haci esey caba. Pero for di declaracion di nos Promer Ministro mes por a comprende cu a keda cierto desacuerdo cu CAft, y gobierno Hulandes. Y e desacuerdo ey finalmente no tin otro solucion cu un instruccion di Reino pa adapta presupuesto. E declaracion di ayera di secretario di estado Hulandes no a laga espacio pa duda; ta spera di Aruba pa haci esey, aunke gran parti di aña a bay caba. Esaki pasobra ta importante, mirando e posicion financiero di Aruba, pa cuminsa mas pronto posible cu e trayecto di corta gasto. Si e idea tabata cu tur e tardanza lo a pone nos den 2023 promer cu e medidanan di austerizacion lo a cuminsa haya efecto, anto e idea ey a resulta erroneo. Hulanda no a cambia di posicion encuan to e medidanan cu mester tuma na 2022 y 2023 pa yega mas pronto cu ta posible na un situacion unda por cuminsa spaar placa y cuminsa atende e problema serio di e debe publico. Si no haci nada, e aumento di interes na nivel global lo haci cu Aruba ta bay paga hopi mas na interes, loke lo come placa cu ta necesario pa otro asunto cu gobierno di Aruba mester atende. Como tal, e meta di un presupuesto cu un surplus na 2023 ta keda firme, y tur cos cu no ta corta na 2022, lo corta na 2023...

Gobierno di Aruba no ta comparti e pensamiento Hulandes tocante urgencia di e debe, pasobra tranquilamente nan a keda defende e idea di mantene deficit cada aña te cu 2025, aumentando e debe total cu alrededor di 500 milyon florin... E plan ey a topa cu resistencia fuerte Hulandes y no ta keda nada otro cu cumpli adaptando presupuesto via parlamento riba propio iniciativa, o lo mira e Hulandesnan bin hacie nan mes, via e decreto real di instruccion. Manera comenta na otro ocasion caba, gobierno lo prefera pa e Hulandesnanbin hacie...

E condicionnan den cual lo mester tuma e medidanan a bira mas grave ainda, compara

cu un situacion unda tempran den aña ya caba lo a cuminsa introduci e medidanan necesario. Pero gobierno tabata 'in denial' ainda y lo a kere cu por convence tanto CAft como Hulanda cu nan plan di haci mas debe lo tabatin sentido. Como agravante extra tin e asunto di no introduccion di BTW, loke ta haci cu pa otro aña entrada di gobierno lo ta hopi menos, si no haci nada. Aumento anuncia di BBO lo trece alrededor di 100 milyon florin extra aden pa compensa esey, si aumenta BBO cu 1,5%. Asina mes lo keda un buraco ainda den presupuesto 2023 di alrededor di 150 milyon florin, pa cual lo mester busca un solucion ainda. Y riba esey ta bin tur medida cu e aña aki no ta bay tin tanto efecto, cu lo sigui core na 2023, aumentando e seriedad di e medidanan pa tuma e aña ey. Den e contexto aki, ta casi sigur cu pa otro aña debolbe e empleado publico y semi-publico e restante 7,6% di nan salario recorta lo ta imposible.

Mientras tanto mester observa cu no tin un claridad kico ta bay pasa cu e lista di 13 recomendacion di CAft. Ta parce logico cu den e deliberacionnan te awor Hulanda lo a muestra cierto flexibilidad riba cierto asunto, pero ta keda algun punto fuerte unda probablemente no lo tin flexibilidad. Esey ta por ehemplo e 60 milyon florin cu mester corta den gasto di cuida di salud, unda e medidanan acorda, e lista positivo di medicamento mas e 'eigen bijdrage' no a mira accion, cu consecuencia cu lo mester corta otro caminda pa por cumpli cu esey.

Nos por imagina kico lo ta e escenario politico local ora e situacion yega asina leu. E reaccion di gobierno por predecir caba, di protesta total, pero otro ta con oposicion ta bay reacciona. Den e dianan aki e partidonan opositor ta parce di a yega mas cerca otro, entre otro den un denuncia contra gobierno pa mal gobernacion, pero no ta toca e instruccion pendiente, unda dificilmente nan lo por tin algo di aporta. Pa cuminsa e partido opositor grandi no tin nada cu remotamente ta parce credibilidad y autoridad moral, ya cu nan ta e responsable principal pa e actual situacion financiero. Ademas, e partido te awe no ta distancia moralmente di e hecho cu nan cuna e produci te awor tres ministro acusa di criminalidad na e nivel mas halto. No ta bisa esaki pa defende e actual gobierno, pasobra e situacion intolerable di nepotismo y faboritismo ta bon conoci. En todo caso, e tardanza den tuma medida, sea intencional of no, no a yuda pasobra e medidanan ta na caminda... Hulanda a muestra pacenshi, pero no a cambia di strategia...

Un resumen di e temanan cu a toca den un aña

Den casi 50 edicion di e column tocante Papiamento cu ta sali tur diasabra den Bon Dia Aruba, nos a trata un sinfin di tema, tur relaciona cu nos idioma Papiamento. Na ocasion di cumpli e promer aña di Asina Bon, nos a haci un seleccion di e temanan trata. Tabata imposible pa trece tur hunto, lo a costa hopi espacio y bira hopi pa absorbe tambe.

Sin embargo, esey no mester ta un problema pasobra nos redaccion a percura pa traha un file digital completo di tur edicion, especialmente pa esnan interesa pa haya e material aki tur hunto. Nos ta spera cu lo haci bon uso di esaki. Pa haya e file, sigui e link aki bao cu ta bay na nos website.

Aki, akinan, akinanan... tocante uso innecesario y excesivo di 'nan'

Uso innecesario y excesivo di 'wordo' o 'ser'

Paso o pasobra? Papia y skirbi ta dos cos diferente

Atende cu... o atende?

Atende un asunto cu un persona; no atende cu un asunto

'Encuanto di' y 'tocante di', tambe 'durante di': uso incorrecto y innecesario di e palabra 'di'

Contra? O Contra di...?

Uso corecto di 'na' den diferente contexto; ki ora 'den' y ki ora 'na'?

Palabra modifica incorrectamente: 'nombracion', 'comportacion', 'cargacion' (nombramento; comportamiento; cargamento)

Parha o pahra...? Un palabra modifica recientemente

Tabatin o tabata tin...? Kico ta corecto?

Gobernado o Gobernador...

Ta usa e 'r' si of no? Diferencia entre idioma papia y skirbi

Agradable o agradabel...?

Tocante origen Portugues/Spaño di e variantenan

Directiva o 'Hunta di Directiva' Con pa adopta termino corectamente

Ki ora un palabra ta bira 'Papiamento'...? E proceso di adopcion y adaptacion

Reforza, enforsa, reenfor-

sa...? Palabra adopta di diferente fuente, reemplazando palabra existente caba

"Esey no tin di haber cu..." Corecto, of no? Origen di e expresion

Compromiso, compromis, compromise...? Mesun palabra, adopta di diferente banda

Di dje, den dje, di unda e 'dje' ta bin...?

Doble negacion: ki ora si y ki ora no?

Uso di distincion di genero masculino/femenino

Ortografia uniforme un reto...? Variedad di ortografia cu medionan ta haya di tur banda

Terminonan opuesto: 'progresivo' o 'progresista'; 'conservativo' o 'conservador'?

Entre 'advertencia' y 'advertentie'; uso corecto of no?

Curasha o encurasha...? Reforza o reenforza...? Uso corecto of no?

Pret of leuk...? Eigenlijk of...? Influencia di Hulandes den Papiamento

Pa of Pa...? Para o por...? Voor of door...? Origen di nos 'pa'

E la bay o el a bay? Kico ta corecto?

Similaridad multilingue cu ... Ucrania...? Nos ta den un grupo selecto di pais multilingue

Tocante eror gramatical cu casi no ta ripara... 'Loke ta' o 'loke cu ta'?

Paris o Parijs? Londen, London o Londres? Variedad den nomber geografico...

Nacionnan Uni o United Nations; IMF o FMI...? Cual idioma tin preferencia...?

Entre desaroyo liber y formalisacion di idioma: ki rumbo pa tuma?

Papiamento manera papia..., o skirbi?

Tocante uso di 'es', 'esnan', 'esunnan'...

Ken a yega di tende di "abrenuncia, Satanas!?" Origen medieval di e expresion

'Cune' o 'cu nan': Tocante eronan cu no ta detecta facilmente...

Papiamento ta rico na diferente tipo di vocal; a traves di influencia diverso

Algo mas di nos herencia Portugues; un exploracion den nos vocabulario

Pa lesa tur articulo di Asina bon... nos Papiamento ta? Click riba e link <https://www.bondia.com/?s=asina+bon+nos+papiamento> + ta of scan e QR Code.



Asina bon Nos Papiamento ta...?



Unda nos ta despues di aña 1?

E column semanal aki tocante nos idioma Papiamento tin algo di celebra: dia 21 di augustus 2021 a sali e promer edicion y e aña a pasa hopi liher, mester bisa. E no tabata un tarea facil cu nos a pone pa nos mes, pero nos tabata sinti cu e tabata necesario. E objetivo desde inicio tabatin dos aspecto un poco contradictorio y controversial; di un banda e tabata un promer intento pa trece mas conocimiento na nos publico encuanto nos idioma, y tambe na esnan cu ta contribui cu nan textonan, incluyendo nos propio redaccion. Y pakico?

Un bon observador facilmente lo por detecta cu den cualkier medio cu ta usa nos idioma nacional Papiamento pa comunica, ta existi un variacion enorme di forma con ta skirbi nos idioma, banda di otro variacion den uso no semper corecto di cierto expresion, uso incorrecto di cierto termino cu tin otro contenido y tambe palabra pa cual ta inventa nobo, mientras ta parce cu no conoce e palabra o sinonimo cu ta existi caba, hopi biaha desde antaño.

Riba tur esey un variedad enorme den ortografia, corecto y incorrecto banda di otro... E insatisfaccion cu e situacion ey tabata e estimulo, den cierto sentido un poco negativo pa nos iniciativa. Di otro banda, nos aprecio pa nos idioma y e gana pa mira un mihor uso y aplicacion di esaki den nos comunidad y economia, a duna e parti positivo. Esaki ta anto e trasfondo pa e nomber un poco desafiante, cu ta contene e dos aspectonan ey. Nos ta spera si cu gradualmente nos ta pasa mas pa acentua e parti positivo, segun cu den practica nos por mira un mehoracion den uso di nos idioma.

Sin embargo, nos ta kere cu den esey nos tin un caminda largo nos dilanti. Laga nos splica. Mientras nos idioma a conoce un trayectoria cu ta hiba nos back varios siglo den pasado, e practica di maneha e idioma den forma skirbi ta relativamente nobo. Nos tin un vocabulario bastante extenso, compara cu ban bisa 50 aña pasa. Pero, compara cu otro idioma nos no ta asina desaroya ainda; nos por hopi mas. Naturalmente cu tin hende cu lo bisa cu nos, cu e vocabulario actual, por describi mayoria di asunto y sentimento cu mester. Esey ta asina si nos ta keda contento cu loke tin awor y nos no ta sinti un necesidad pa continua desaroya nos idioma. Esey lo no ta un alternativa tampoco, pasobra ta e comunidad mes, cu tur influencia di tur banda riba nos idioma, ta sigui cambia y añadi na nos idioma. Es decir, keda para no ta un opcion. Kico ta bay sucede anto? Gradualmente nos ta bay ta adoptando, y adaptando, e vocabulario cu nos ta tuma di e idiomanan cu tin gran influencia riba nos idioma. Y den e proceso ey

nos idioma ta bay sigui crece.

Esey ta implica cu nos no mester preocupa y mester djis laga e proceso natural ey di adopcion y adaptacion tuma lugar? Pasobra si ta asina, anto tampoco nos no tin nada di preocupa, toch? Djis laga pueblo comunica, 'con cu ta' y cla ta? Nos no ta kere esey. Loke ta importante ta pa nos comprende cu nos idioma a pasa pa otro fase den su desaroyo. Loke a traves di varios siglo a crece y desaroya como un autentico 'lingua franca' den e encuentro di hende di varios continente y cultura, awor ta un idioma oficial di un pais, y esey ta bin cu cierto responsabilidad. Ta necesario canaliza e proceso continuo di mas desaroyo di nos idioma, duna esaki mas estructura, no na ultimo lugar awor cu Papiamento ta bay scol... Mientras den papia di tur dia, y skirbimento tambe, nos ta dal bay sin pone tanto tino riba loke lo ta corecto y kico no, e actitud ey no ta un base pa siña hubentud domina y maneha nan idioma nacional. Ta necesario pa nan siña nos idioma na un manera estructura y coherente y esey riba su mes no ta e problema, pero nan ta keda confronta cu e contraste enorme di loke nan ta siña cu ta corecto y e practica di tur dia di e adultonan cu ta papia bay sin pone atencion na kico ta corecto of no.

Y si como agravante e fuentenan mayor di nos idioma den forma skirbi, nos medionan di comunicacion, sin ningun critica ni criterio, ta keda refleha e variacion enorme di maneha nos idioma, anto esey ta keda un contraste grandi cu loke hoben ta siña den curso di Papiamento. Por bisa atrobe: "No preocupa pa e adultonan, cu tempo e muchanan si ta siña Papiamento bon." Nos no ta kere cu esey ta suficiente. Nos mester y nos por haci un mihor trabao den practica di tur dia presentando mas coherencia den uso di nos idioma. Cu den esey tin varios cos cu no ta cuestion di impone, mas bien di respeta opinion, esey no lo cambia y esey ta bon tambe, pasobra debate y discusion ta sano, algo cu den otro asunto tambe nos sa lubida.

En todo caso, despues di un aña, nos por conclui cu ambos aspecto señala ta necesario ainda y lo keda e base pa nos trabao continua. Na e momento aki nos column ta un producto unico den sector periodistico y nos lo aprecia cu esey no keda asina. Pero esey ta pa cada ken cu ta sinti e afan di haci algo similar.

Por ultimo, nos a keda explicitamente sin usa e termino 'amor pa nos idioma nacional'. Esey tin un motibo tambe. Nos ta mira demasiado ehemplo di expresion 'di amor' den nos comunidad sin contenido real. Loke nos mester ta expresa amor den e trabao duro pa cada vez produci loke nos ta kere importante. Esey nos ta keda haci anto.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 680.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



AHATA: Gobierno kier comunidad kere cu ta 2 opcion so tin

Aruba Hotel & Tourism Association ta cuestiona e anuncio di gobierno pa hisa tarifa di BBO. E opcionnan pa Aruba no ta solamente un BTW di 6 y 14% of hisa tarifa di un BBO cumulativo. Un di tres y mihor opcion ta un reforma fiscal corecto.

Na November 2020 nos gobierno a bay di acuerdo cu Hulanda y a firma un landspakket pa nos pais. A anuncia cu e reformanan delinea den e pakete ta positivo pa futuro di Aruba, y a invita un cantidad di persona den comunidad pa crea un Master Plan cu ta refleha e mesun reformanan di landspakket. Un di e reformanan importante den tur dos documento ta reforma fiscal pa introduci sistema di impuesto simpel y indirecto cu base mas amplio y hisa compliance (cumplimento di pago di impuesto). AHATA ta di acuerdo cu e necesidad pa e reforma.

Gobierno a cuminsa proceso di diseña un pakete di reforma fiscal, sin inclui representante di gremio comercial.

Na final, a invita gremionan comercial den Februari 2022 y Mei 2022 pa presenta na nos e conclusionnan pa reforma fiscal, sin transparencia riba calculacionnan y contexto, y cu fecha di implementacion pa 1 Januari, 2023. E ultimo version cu gobierno a diseña y presenta na gremio a inclui un BTW cu tarifa di 6% y 14%, cu invoerrecchten mas halto pa varios producto, y varios otro cambio den impuesto.

Gremionan, incluyendo AHATA, a manda algun feedback por escrito y pidi pa un mihor diseña di reforma fiscal, cual lo hisa entrada pa gobierno mas tanto via un sistema di impuesto mas simpel, eficiente y efectivo, y cu lo pone menos peso di impuesto riba comunidad y tin menos efecto riba inflacion. Aruba su peso di impuesto y premie social ya ta hopi halto, alrededor di 35% di GDP. Un bon sistema di impuesto ta captura mas entrada door di forsa mas cumplimiento di tur cu tin e deber di paga. Nos a keda en espera di mas desaroyo y pa participa pro-



ductivamente den e diseña di e reforma.

Awor cu ta "5 pa 12", sin ningun dialogo, gobierno ta tuma birada skerpi den direccion robes, y ta anuncia cu lo djis aumenta BBO, pa hisa nan entrada. Mientras cu nunca a duna claridad pakiko mester di mas entrada y no

concentra riba bahamento di gasto. E aumento di BBO ta un decision pa cobra mas di esunnan cu ta paga caba sin introduci reformanan necesario. Ademas gobierno kier pa henter comunidad kere cu e unico opcionnan ta e reforma di BTW di 6 y 14% y invoerrecchten mas halto, of hisa BBO. Tin un di tres

opcion: un reforma corecto. Esaki lo encera introduccion di un sistema simpel cu ta crea mihor cumplimiento di pago di impuesto. Y nos tabatin bastante tempo desde fin di 2020 pa yega na un diseña adecuado cu ta amplia e base y peso di impuesto y cual lo exige un tarifa menos halto di impuesto.

Minister Ursell Arends cu FPNA a presenta plan Western Wetlands na bestuur di TPEF

Ayera minister di Naturalesa, Ursell Arends hunto cu Fundacion Parke Nacional Aruba a reuni cu e bestuur di e Tourism

Product Enhancement Fund, conhuntamente cu minister di Turismo, Sr. Dangui Oduber, pa asina cuminsa fiha e posibilidad

cu TPEF por contribui na e proyecto di "Western Wetlands".

No solamente pa proteccion

di naturalesa, pero pa añadi esaki na Aruba su producto turistico tambe. E intencion ta pa conecta e 5 salinanan di pabao:

- Saliña Bubali
- Saliña Palm Beach
- Saliña Cerca
- Saliña Malmok
- Saliña Druif (Tierra del Sol).

For di basta tempo a bin ta comunica cu nos isla tin reto grandi pa resolve, entre otro e renobacion sumamente necesario di nos planta RWZI na Bubali.

Minister Arends ta spera cu pronto por mira e proyecto aki bira realidad. E no solamente lo brinda un solucion pa e maneho di desperdicio di awa di riool, pero tambe lo crea un eco-sistema vibrante caminda ambos naturalesa y ciudadanonan por gosa di dje.



Argentina: Presidente acusa di menasa fiscal



(AP) — **Presidente Alberto Fernández tabata mara den controversia riba diahuebs despues di bisa cu e tabata spera cu e fiscal liderando un hucio di corrupcion contra vice-presidente Cristina Fernandez de Kirchner no comete suicidio, manera, el a bisa, otro fiscal a haci despues di presenta cargo contra dje.**

E principal coalicion di oposicion, Juntos por el Cambio, a caracteriza e declaracionnan di Fernandez como “un me-

nasa scondi contra e seguridad personal di e fiscal federal”. Algun lider politico a bisa cu nan lo busca cargonan contra dje.

Alberto Nisman a fayece di un tiro na cabes na januari 2015, un dia prome cu e tabata programa pa presenta evidencia contra e presidente e tempo ey, Cristina Fernandez, ken el a acusa di conspira cu Iran pa taba su supuesto participacion den e atake cu bom contra un comunidad Hudi den centro di Buenos Aires.

Aliadonan di e ex-presidente ta insisti cu Nisman a fayece di suicidio. Pero oposicion pa largo ta acusa cu el a wordo asesina of instiga pa mata su mes.

Den un entrevista riba television diaranson anochi, Fernandez a defende e vice-presidente, kende ta enfrenta cargonan di corrupcion relaciona cu contractnan di obranan publico otorga durante su administracion entre 2007-2015. E siman aki, fiscal Diego Luciani a pidi un sentencia di 12 aña contra e ex-presidente.

A puntra Fernandez con e ta interpreta un solicitud recien di Corte Supremo pa aumenta seguridad pa hues y fiscalnan “pasobra semper tin memoria di Nisman”. Fernandez a bisa cu ta ridiculo pa “promove e idea cu loke a pasa cu Nisman por pasa cu fiscal Luciani”, y a bay mas leu, bisando “Te awo, loke a pasa cu Nisman ta cu el a comete suicidio; nada otro a

wordo proba te awo. Mi ta spera fiscal Luciani no haci algo asina.”

Cantidad di lider di oposicion y miembronan di hudiciario a condena Fernandez rapidamente, kende a defende su palabranan diahuebs mainta, bisando cu “tabatin un tergiversacion enorme di loke mi a bisa”.

El a bisa cu e controversia ta pasobra el a reta e idea pusha pa hopi cu a asesina Nisman, “y e berdad te awo ta cu no tin prueba pa sostene esaki”.

Asociacion di Fiscal y Oficialnan di Oficina di Procurador General tambe a repudia palabranan di Fernandez, caracterisando nan como “desagradabel y peligroso contra un oficial cu ta solamente cumpliendo cu su deber”.

Casi 80.000 migrante a drenta Honduras na 2022, mayoria di nan ta Cubano

(EFE) – **Cerca di 80.000 migrante iregular cu ta biaha cu e idea di yega Merca a drenta Honduras den aña aki, e mayoria di nan ta di nacionalidad Cubano, segun cifranan di Instituto Nacional di Migracion (INM).**

Entre luna di januari y 19 di augustus a drenta na e pais centro Americano 79.667 migrante cu ta purba avansa na nort cu e obhetivo di yega Merca, segun datonan oficial.

INM a detaya cu e aña aki a drenta di manera iregular na Honduras 44.535 migrante

Cubano, 19.222 Venezolano, 4.795 Ecuatoriano y 3.051 Haitiano.

Segun estadisticanan di INM cu ta coresponde pa januari y 19 di augustus di 2021, un total di 10.032 migrante iregular a drenta Honduras. Di nan, 4.294 ta di Haiti y 3.622 ta di Cuba, e nacionalidadnan mas dominante di e grupo aki.

54.8% (43.676) di e migrantenan ta hende homber, 28.5% (41.847) ta hende muhe y un 16.6% (13.263) ta mucha y hobennan, e instituto di migracion a sigura.

Di e total di migrantenan iregular e aña aki, 52.5% (41.847) tabatin entre 0 y 30 aña di edad y 47.5% (37.820) ta mayor di 30 aña.

Ademas, Instituto di Migracion a indica cu ademas e 77,3% (61.556) di e migrantenan a drenta Honduras via e municipio Danli y Trojes, departamento di El Paraiso, frontera cu Nicaragua.

El Paraiso a bira e ruta nobo di migrantenan den ultimo lunanan, principalmente pa esunnan di Cuba, Venezuela y Haiti, nan ta usel’e pa sigui nan caminda pa Merca.



Na comienso di Augustus a drenta na vigor un decreto legislativo cu ta elimina e pago di un multa administra-

tivo, pa mas di 200 dollar, na e migrantenan den situacion di movilidad cu ta drenta di forma iregular na Honduras.

El Salvador: Segun medio, Instancia di Gobierno ta “reconoce” 73 morto den estado di excepcion

(EFE) – **Instituto di Medicina Legal (IML) di El Salvador ta “reconoce” e morto den prisionnan di 73 persona, ken ta esun-**

nan cu a wordo deteni durante e regimen di excepcion cu a wordo implementa na e pais “pa combati” gangnan, segun La

Prensa Grafica a publica ayera diabierna.

Di acuerdo cu e corant aki, fuentenan interno di Instituto di Medicina Legal a confirma cu te diahuebs ultimo “tabatin registra 73 morto na centronan penitenciario for di e momento cu e regimen di excepcion a cuminsa, 27 di maart di e aña aki”.

E corant a señala cu “e mortonan ey ta cuater mas for di e dia cu e mesun medio aki a publica e lista di 69 nomber confirma te dia 10 di augustus”.

Igualmente nan a indica cu e fuentenan interno “ta sigura cu na e familiarnan no ta wordo duna den detaye e causa di pakico e persona a muri, ni tampoco nan ta duna informacion ora e curpanan ta wordo entrega, lo cual ta sugeri cu incluso por existi un otro registro cu cifranan mas halto”.

Organisacion Amnistia Internacional (AI) diahuebs ultimo a reitera cu e medida di e regimen di excepcion “a crea un crisis di derechonan humano”.

Un ola di asenatonan na final di luna di maart ultimo a duna pia na Asamblea Legislativa pa otorga podernan special na Ehecutivo di presidente Nayib Bukele, cu ta reporta e detencion di 50.500 persona e cual nan ta acusa di pertenece na e gangnan.

Organisacionnan Salvadoreño y internacional a ricibi miles di denuncia di supuesto violacion di derechonan humano, ademas ta señala cu bao e regimen aki a tuma lugar detencionnan arbitrario y tortura.



Jamaica: Minister di Educacion ta anuncia mehoracion importante den infraestructura pa scolnan

(JamaicaObserver) - E Ministerio di Educacion y Hubentud a asigna \$210 miyon pa reparacionnan critico na scolnan rond di full e isla. E minister encarga, Fayval Williams, a informa cu cada un di e shete regionnan den e ministerio a ricibi \$30 miyon pa mehoracion di infraestructura.

Minister Williams a papia diaranson na e di 58 conferencia anual di e Asociacion di Maestronan di Jamaica. El a declara cu te na e momen-

tonan aki nan a identifica 97 scol cu tin mester di reparacionnan critico.

Di e number aki nan a presenta 35 proyecto, nan a elbaora calculacionnan pa otro 34, nan lo realisa evaluacionnan pa otro 13, mientras cu nan a cera contract pa incia e obranan di 15 scol, e minister a splica.

Williams a declara cu e objetivo di e ministerio a largo plaso ta pa transforme e infraestructura di e scolnan pa nan ta prepara pa siglo 21. "Un biaha mas e creacion di

lugarnan di trabou adecua pa maestro- y administradornan ta un prioridad", el a bisa.

"Nos ta reforsando e ekipo di e ministerio pa por contesta di miho manera e necesidanan di e scolnan" Williams a agrega.

Ademas, el a indica cu lo realisa mehoracionnan importante den e bloknan administrativo di e scolnan como parti di plan pa brinda miho condicionnan laboral na e maestro- y administradornan.



Venezuela: Administracion di Monmeros designa pa Guaido lo presenta recurso rechasando directiva nobo di Maduro



(ElNacional) - E administracion di Monmeros Colombo-Venezolanos S.A. designa pa Juan Guaido lo presenta un recurso di ley pa opone e registro

di e hunta directiva nobo nombra pa Nicolas Maduro diahuebs ultimo dilanti e Camara di Comercio di Barranquilla.

Den un comunicado publica ariba rednan social, e administracion actual di e empresa a señala cu nan lo presenta "e recursonan di ley pa opone contra e inscripcion di e decisionnan den cuestion, incluyendo esnan di restitucion dilanti e Camara di Comercio y apelacion dilanti e Superintendencia de Sociedades, mirando cu tal determinacionnan y e acta cu ta contene nan no ta ahusta na ley".

Nan a aclaria cu e decionnan conteni den e registro no ta firme ni a cobra vigencia. Manera e Camara di Comer-

cio di Barranquilla ta reconoce, conforme cu loke ta estableci den eCodigo di Procedimento Administrativo y e Ley 962 di 2005, "e actonan administrativo di registro ta keda firme dentro di e dianan habil siguiente na e fecha di inscripcion, semper cu nan no ta obheto di recursonan".

Desde 2019, Monmeros tabata permanece bao di e control di un directiva designa pa Juan Guaido, despues cu e gobierno di e presidente e tempo ey, Ivan Duque, a reconone Guaido como

presidente interino.

Sinembargo, ora cu Gustavo Petro a asumi e presidencia di Colombia, el a informa cu e empresa lo bay back den man di e gobierno di Nicolas Maduro, cual na diferente ocasion a expresa su interes pa tuma back e control di e empresa.

Den e documento acepta pa e Camara di Comercio di Barranquilla ta refleha e decision di e accionistanan di elegi gerentenan nobo, presidente y miembranan di e hunta cu suplentan.

Venezuela: Aministia Internacional a exige chavismo pa stop atake contra defensoran di derechonan humano

(LaPatilla) - Aministia Internacional (AI) a exige diahuebs ultimo e chavismo pa stop cu e atakenan contra defensoran di derechonan humano na Venezuela, ken nan labor, e organizacion ta considera, mester wordo protegi.

"Nos ta exige e regimen di Nicolas Maduro pa stop cu e atakenan contra personanan defensor di derechonan humano y sociedad civil na Venezuela. Ken ta defende y compaña e victimanan di violacionnan di derechonan humano mester wordo protegi y no castiga", AI a señala ariba nan cuenta di Twitter.

E atake- y menasanan contra activista- y defensoran di derechonan humano, e organizacion a considera, ta

un elemento di politica di represion cu e autoridadnan di Nicolas Maduro ta implementa, un realidad cu ta bira mas grave cada aña.

Funcionarianan di migracion di e Aeropuerto Internacional di Maiquetia di Caracas, a impedi e salida di e pais na e abogado Alonso Medina Roa diaranson ultimo, segun e Coalicion pa Derechonan Humano y Democracia a denuncia.

Medina Roa, segun su defensa, a keda deteni pa dos ora y despues a wordo hiba na e cede di INTERPOL, ubica na e aeropuerto pa motibo cu supuestamente e tabatin un alerta cu tabata prohibiele di sali di e pais

E abogado Ana Leonor Acos-

ta a splica cu e alerta aki ta contesta un presunto investigacion di parti di e division contra e terrorismo di e Cuerpo de Investigaciones Científicas Penales y Criminalísticas (CICPC).

Medina Roa a acudi na un cede di CICPC na Caracas pa verifica su caso y oranan mas laat el a bandona e luga sin cu te cu aworaki e detayenan ta conoci di loke e por a haya sa na e luga.

E abogado tabata defensor di e capitan Rafael Acosta Arevalo, ken a wordo asesina mientras e tabata den custodia di e Direccion di Contrainteligencia Militar (DGCIM), un hecho pa cual dos militar a wordo condena pa tortura y homicidio.



Premio excelencia de deporte a reconoce Romualdo 'roly' Croes como baluarte deportivo 2021

Cera conoci un tiki mas di cerca cu sr. Romualdo Roly Croes, ken diasabra ultimo a wordo honra cu e reconocimiento di Baluarte den Deporte 2021. Sr. Croes den añanan 60 y 70 a dedica su curpa y alma na e deporte di boxeo. Sr. Croes a bringa no solamente na Aruba, pero tambe den exterior. Sr. Croes a saca cara di Aruba unda cu e la bringa y hiba deporte di Aruba den e ring internacional.



Na edad di 13 aña sr. Croes a cuminsa den e mundo di boxeo bou guia di entrenandonan: sr. Fenchi Kock y sr. Battling Siki (George Pantophlet). Den peleanan amateur sr. Croes a gana sr. Buchi Orman y sr. Juan Blanco, ambos boxdo di Aruba. Na edad di 17 aña sr. Romualdo a wordo acerca pa entrenando sr. Osvaldo Mier pa bay train boxeo na Puerto Rico. Dia 29 di juli di aña 1971, na edad di 19 aña sr. Croes a cuminsa cu su carera profesional. Dos bes sr. Croes tabata 'top sparring partner' pa 'fighting' Mack. Despues sr. Croes a haya 'top fight' contra di e boxdo sr. Eduardo Herrera y a bringa tambe contra di su top contrincante sr. Pedro Barcasnegras. Sr. Romualdo a yega di gana

sr. Fredy Diaz cu a bringa despues contra di sr. Rigoberto Riasco kende tabata campeon di mundo e tempo ey. Despues sr. Croes haya un otro un oferta pa bay train na Colombia cu sr. Henry Castillo, pero a opta pa keda Aruba. Dia 4 di october 1974, sr. Romualdo Croes a bringa su ultimo pelea, despues di 2 aña sin box, contra sr. Achmed Hamoud di Curaçao y a gana e pelea aki. Despues di e pelea aki Romualdo a retira di mundo di boxeo. Premio Excelencia den Deporte y Minister Endy Croes ta felicita sr. Romualdo Croes cu e reconocimiento Baluarte Deportivo 2021 danki pe dedicacion amor y aporte den e deporte di boxeo di Aruba.



Minister Thijsen na studiantenan di Amsterdam 'Studia responsabel y busca balansa entre estudio y bida social'

Den stadhuis di Amsterdam a tuma luga un encuentro pa e studiantenan di Curaçao y Aruba cu e aña aki ta bay cuminsa cu un estudio na un Hogeschool of Universidad na Amsterdam. Municipio di Amsterdam desde 2010 ta organisa e encuentro aki pa yama e studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes bon bini na Amsterdam.



Invitadonan special tabata e Ministernan Plenipotenciario di Curaçao, St. Maarten y Aruba, cu ta respectivamente Carlson Manuel, Rene Violenus y mr. Ady Thijsen. Tambe presente tabata directora a.i. di Arubahuis drs. Glenda Hernandez y mentornan pa Amsterdam Lourdes Bramble-Tromp.

Como parti di e programa e locoburgemeester di Amsterdam Hester van Buren a yama tur e studiantenan bon bini y a bisa di ta contento cu e studiantenan a scoge pa bin biba y studia na Amsterdam. E politico a bisa cu e tin comprension pa e adaptacion cu e estudiante ta pasa aden awor cu nan ta Hulanda. Pa ilustra esaki e la conta di su experiencia den un intercambio estudiantil na Ecuador. 'Como un mucha di 16 aña cu a sali for di un pueblo chiquito den e parti norte di Hulanda y hayami den un ciudad grandi cu ta Guayaquil cu ta hopi druk. Tambe ta bini acerca e clima, e custumbenan y e idioma. Door cu mi no por a papia Spaño mi tabata keda keto. Tambe mi tabata tin e

impresion cu tur hende tabata tin pleito, pasobra nan ta papia hopi cu nan man. Pero esey ta nan manera di expresa nan mes, dus mi a tuma esaki over y awor mi ta ripara cu ami tambe ta papia hopi cu mi man. Finalmente mi tabata habri pa e situacion; mi a cuminsa cu e aventura aki y asina esaki a bira un experiencia unico di mi bida. Mi ta spera cu esaki tambe pasa cu boso. Tambe sra. Van Buren a bisa e studiantenan cu lo bin temporada dificil, pero persisti y keda kere den bo mes. Y sa cu tin hopi hende cla pa yuda,'asina locoburgemeester Van Buren a bisa.

Tambe sra. Van Buren a papia di cera amistad pafor di bo mes un comunidad, bira miembro di un organizacion pa estudiante assosacionnan deportivo of musical y mira kico tin di haci den bo bario. 'Mi ta spera tambe cu boso tambe lo duna nos di Amsterdam algo bek y cu por laga bo "footprint" den nos ciudad. Si bo keda of bai bek. Pasobra tur hende for di tur parti di Hulanda y mundo cu

a bin Amsterdam a trece nan talento, tradicion y storianan. Y esaki a haci di Amsterdam un ciudad special, colorido y bibito,'segun locoburgemeester Van Buren.

Minister Plenipotenciario Suplente di Aruba mr. Ady Thijsen a comparti cu studiantenan su experiencia di a studia na Leiden y Tilburg. 'Bo mester ta sigur kico ta bo meta. Y ora cu bo sa exacto kico ta bo meta bo mester carga bo responsabilidad como estudiante. cu esaki mi kiermen studia responsabel. Bo mester busca un balansa entre studia y un bida social. Esaki a traha bon pa mi durante di mi estudio. Mi tin semper tres palabra cu mi a usa durante di mi estudio y despues den mi carera como abogado y politico. E palabranan ta Fe, determinacion y perseverancia,' segun palabranan di Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen cu tambe a desea e studiantenan hopi suerte den nan estudio.

E programa a continua na unda Tanya Fraai a entrevista diferente estudiante tocante nan estudio, e razon pa a scohe pa bin studia na Amsterdam y otro topiconan interesante. E estudiante di Curaçao Ian Peterson cu ta estudiante economia na Universidad di Amsterdam a tena un charla den cual ela conta a base di su mesun experiencia con e bida di estudiante na Hulanda ta y por a duna a base di su experiencia algun avisonan util pa e studiantenan nobo.

Na final e studiantenan a participa na un quiz pa mira con bon nan conocimiento di Amsterdam ta, sigi pa un introduccion di diferente instancianan cu ta di importancia pa e studiantenan.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Robert Arends

E “aanpak” Hulandes = “Capacidad” di Aruba?

No, toch!

Si sigui e desaroyo di e “intervencion” di Hulanda na Aruba pa motibo di mal maneho di Gobierno nan di Aruba (cu o/ of sin virus / cu o/of sin guerra / cu o/of prijsnan internacional halto), por conclui a base di: “no-cumplimento di parti di Aruba cu palabracion cu Hulanda”, “menasa di aanwijzing”, “retraso/in-capacidad pa introduci y ehecuta cambio/ley”, cu e “AANPAK” Hulandes mester wordo adapta pa

cuadra cu e “capacidad” di Aruba.

No cu mester cambia e rumbo pero si mester adapta e programa teniendo cuenta cu capacidad y pone Prioridad nan pa ehecuta cu “speed” halto y laga e asuntonan di menos prioridad sigui nan caminda riba un “speed” mas abou.

Ta Hulanda hunto cu Aruba mester reconsidera e actual situacion y bin cu prioridad nan y no-prioridad nan



pa pone e “intervencion” funciona di moda cu pueblo ta mira y experiencia resultadonan positivo. Awor aki, falta di capacidad y e “aanpak” di demasiado cos pareu, no ta dunando resultado positivo y visibel pa pueblo ! Ta tardando demasiado !

Simplemente Hulanda y Aruba mester dicide pa concentra (“speed” halto) riba “finansa” (administracion y ehecucion) dirigi riba control y limitacion di gastonan en general.

Lo topa otro asuntonan cu merece cambio , PERO djis registra nan y pone nan riba un “speed” abou.

Por sigui traha riba tur otro aspecto di gobernacion riba un “speed” cu Aruba por carga segun su capacidad. Lo tuma mas tempo pero lo por mira resultado riba prioridad nan mas rapido !

Pa pensa ariba sin miedo !

Skirbi pa Robert Arends

Schema di prijs di awa



WEB/Gobierno/Minister a presenta un schema cu prijs di awa pa e diferente clientenan , caminda e prijs ta parece prácticamente igual pa tur cliente

E straño ta cu WEB NO ta indica (e cantidad di meter cubico) den e schema y si TUR cliente ta paga e mesun prijs pa e mesun cantidad di meter cubico di awa.

Por ehemplo: si pa residencia ta cobra 12 florin pa 1 meter cubico y pa comercio ta cobra e mesun 12 florin pero pa 5 meter cubico , e resultado ta cu residencia ta paga 5x mas hopi cu comercio pa e mesun cantidad di awa. Ta asina e situacion ta ? O/of ta otro? Splica pueblo!

Ademas, ora aplica tarifa(nan) social den e tarifanan di WEB ta TUR , ripiti ta TUR otro sector mester carga e subsidio/parti social pues paga algo mas !

Aruba completo mester ta “SOLIDARIO” y no un sector di “residente” so !

E subsidio social (tarifanan mas abou !) den e sector “residente” y sector “agricultura” mester wordo carga pa TUR otro tarifa di WEB y no solamente pa e tarifanan (cu mas uso !) di e sector “residente”. No mester haci diferencia den prijs - pa e mesun awa - entre “residente” y e “otroonan”.

Pa pensa ariba sin miedo !

Accidente pa falta di preferencia dilanti cayena mall

Diabierna ultimo den careda di 11'or di mainta riba Caya Betico Croes net dilanti di cayena mall a sosode un accidente entre un Kia Cerato y un Suzuki Liana pa falta di

preferencia. Ambos auto a keda basta kibra y no tabata por a core mas. Polis a presenta di biaha pa cera e caminda. Ambulance tambe a presenta unda paramedico a

brinda asistencia y controla ambos chauffeur. Na final takelwagen a keda encarga pa kita e autonan for di riba caminda.



Señora causando problema henter dia na Airport a keda deteni

Pa algun dia caba e señora aki ta presenta na airport y causa problema, a core for di e tereno pero nada, awe a drenta paden pa bay biaha y a sigui cu su actonan y a dune chens pa calma pero no a reacciona. Un momento e

señora a cuminsa bringa cu personal y aki polis hunto cu personal di marechaussee a bay over pa detene e señora. Transportwagen a presenta y asina e señora aki a keda cu su tiramento di palabra.



Homber a corta señora na cas den Italiestraat

Diahuebs den careda di 11'or di anochi na un cas na Italiestraat a surgi un pelea entre un pareha. Den e caso aki e homber a corta e señora malamente y e tabata sangra masha hopi mes. Polis dibiha a keda dirigi pa e sitio pa atende cu e situacion, pero na momento cu a yega no a topa

cu e homber debi cu e la bandona e sitio. E señora tabata sangra basta y polis a solicita ambulance unda paramediconan a presenta basta lihe pa brinda asistencia medico y a transporta e señora pa hospital. Awor ta keda na e señora si e ta duna keho oficialmente.



Adicto Ambulante ta envadi Ex Hotel Central y causa molester

BCI a ricibi un melding cu e adicto ambulantenan a traha un luga cu carton pa nan por uza pa nan droganen y cu esaki ta causa molester y ta ma-

hos bista pa nos hendenan y nos turistanan den centro di playa. Mesora nos Inspectornan a papia cu e 2 personanan aki y

a pidi cada un di nan pa bandona e sitio. Cu e doño di edificio a ser palabra cu e lo cera esaki cu plywood pa nan no bolbe dreña.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 30 september 2022** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd twee en veertig vierkante meter (**142 m2**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 396**;
- een perceel eigendomsgrond groot vijf en negentig vierkante meter (**95 m2**), gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 398**;
- een perceel eigendomsgrond groot negen en vijftig vierkante meter (**59 m2**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 579**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd vijf en twintig vierkante meter (**125 m2**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 580**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd acht en zeventig vierkante meter (**178 m2**), gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 815**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot driehonderd vier en vijftig vierkante meter (**354 m2**), gelegen aan de Havenstraat/Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 581**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot zes en veertig vierkante meter (**46 m2**), gelegen aan de Weststraat/Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 1040**;

met het daarop gebouwde winkelcentrum, plaatselijk bekend als **Havenstraat 36**.

Inzetprijs: Afl. 2.025.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2022 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com / auction@notaristromp.com

Premio excelencia den deporte ta reconoce sra. glenda Iluminada Croes - Tromp como baluarte deportivo di aña 2021

Diasabra ultimo comision organizado di Premio Excelencia den Deporte a rindi homenahe na 10 baluarte deportivo cu a dedica gran parti di nan bida na deporte di Aruba. Un di e personanan cu a wor-do reconoci den e anochi di gala ta sra. Glenda Iluminada Croes-Tromp di Aruba Triathlon Association Aruba.

Un tiki di sra. Glenda su trayecto y experencianan deportivo:

2020 - 2022 Boluntario di Aruba Triathlon Association Sra. Glenda ta un boluntario

tras di cortina di Aruba Triathlon Association y ta e persona encarga pa prepara e bib numbers pa e eventonan. 2018 - 2020 President di Aruba Triathlon Association Sra. Croes - Tromp a fungi 2 aña como president di Asociacion di Triathlon unda a tuma decisionnan clave y importante pa e asociacion. 2007 -2018 Secretaria di Aruba Triathlon Association Pa 11 aña sra. Glenda tabata secretaria di Aruba Triathlon Association caminda a haya tur experiencia necesario pa no solamente haci e trabou di secretaria lo mas eficiente y perfecto posibel pero tambe

pa bay pa e siguiente nivel y a postula su mes pa presidente di e asociacion.

2009- 2017 Board di Comité Olimpico Aruba For di aña 2009 - 2017 sra. Croes - Tromp forma parti den e board di C.O.A caminda a aporta en grandi pa cu nos atletanan olimpico. Sra. Glenda a ricibi su reconocimiento for di Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever - Croes. Den number di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes ta felicita sra. Glenda cu e reconocimiento Baluarte Deportivo 2021 danki pe dedicacion amor y aporte den deporte di Aruba.



Papaya Ranch ta bautiza uniform

Papaya Ranch Bolas Criollas Team lo representa Aruba na XXI Torneo Internacional di Bolas Criollas 2022 cu lo ta tuma lugar dianan 1-2-3-4 september 2022 riba canchangan di Papaya Ranch unda

Boneiro, Korsou y Aruba lo participa.

Ayera nochi Papaya Ranch Bolas Criollas Team conhuntamente cu representante sr. Kenneth Croes di LCR Technical Services y sr.

Jaidwick Tromp y sr. Rowald Werleman di Balashi a presenta y bautiza e uniform nan. Papaya Ranch Bolas Criollas Team ta gradici su patrocinadornan pa asina por representa Aruba dignamente na dicho torneo.



Na caminda pa XXI Torneo Internacional Bolas Criollas Aruba 2022

Papaya Ranch, organisador di XXI Torneo Internacional di Bolas Criollas, a tene un conferencia di prensa unda a splica cu e entusiasmo ta grandi y cu un record di ekiponan for di exterior. XXI Torneo Internacional di Bolas Criollas lo tuma lugar dianan 1-2-3-4 september 2022 riba canchangan di Papaya Ranch. Lo tin participacion di 18 ekipo for di Boneiro, 19 ekipo for di Korsou y 29 ekipo local den categoria di damas y caballeros.

Diahuebs 1 september 2022 lo cuminsa cu algun weganan local y diabierna 2 september 2022 pa 7:00pm lo tene apertura official cu sake di prome bola y despues lo sigui cu entretenimento musical di X-Static. Diasabra 3 september 2022 durante henter dia cuminsando pa 11or di mainta ekiponan lo bataya cu otro. Clasificacion y final lo sigui diadomingo y pa atardi lo conoce Campeon y Subcampeon di cada categoria. Pa clausura di e torneo aki lo tin entretenimento musical di Rincon Boyz. Tur dia lo tin bar bon surti y cushina cu cuminda crioyo manera custumber. Papaya Ranch ta gradici tur patrocinador pa hasi esaki un torneo exitoso. Papaya Ranch ta invita un y tur pa asisti y apoya tur ekipo y deporte en general.

Aki ta sigui un lista di ekiponan cu lo ta participando na XXI Torneo Internacional di Bolas Criollas.

DAMAS
Boneiro
Korsou
Aruba
Reggea Girlz
Let's do it
Jo Bolas
Rasta Girls
Destroyer
Royal Bolas Team
Sisters & Sisters
Coyote Girls
Tira Malo Pega Bon
The Gems
Brazil
Rolling Ball
Bonaire Stars
Foi Bo cuenta
Headache
Girls got Swag
Las Hermanas
Balls & Dolls
Nikiboko Real Stars

Curachicks
Jairo's
Minnie Mouse

Basora
Gold Finch

We are Back

J.B. Stars

Flying Balls

Queen Bees

Papaya Ranch

CABALLEROS
Boneiro
Korsou
Aruba
Unbreakable
Twister
Querendones
Crazy Boys
Destroyer
Biba Dushi
Sali Zon'ei Fo'
Cavalier
Setar
The Gems
Foi Bo cuenta
Shotaz
Bonaire Stars
Angel Boys
Caiman
Hood Brothers
Los Hermanos
Tira Malo Pega Bon
Nikiboko Real Stars
Smart Set
Rolling Ball
Dead Shot
Babranis
Headache
Gold Finch
Tom & Jerry
Balls & Dolls

Na mi 2
Jairo's

Lihe Lihe ta
Basora

Ban Pasa bon
We are Back

J.B. Stars

Flying Balls

King Bees

Papaya Ranch

Hospital na Amsterdam lo usa AI pa dicidi ki ora ta saca pashent for di ICU

(NLTimes) - Amsterdam UMC a lansa un experimento den cual inteligencia artificial lo yuda dicidi den cuidio intensivo ki ora e pashent for sali for di ICU t bay piso general. Marcando e prome di su tipo mundialmente, segun e hospital. E meta ta di usa e capacidad di ICU di e manera mas optimal posibel, specialmente mirando cu ta premira olanan di coronavirus den futuro.

Move un pashent for di ICU ta un decision complica cu enfermeronan ta enfrenta tur dia. Si nan move e pashent demasiado trempa y nan condicion deteriora na e punto cu e pashent mester cuidio intensivo un biaha mas, e riesgo di morto ta mas halto. Tampoco no ta bon pa e pashent keda den ICU pa hopi tempo, Paul Elbers di Amsterdam UMC a splica.

“E ta un situacion sumamente fastioso pa e pashent, pero tambe e ta un situacion

sumamente caro, y e cama no lo por ser usa pa otro pashent cu posiblemente tin mas mester di esaki,” Elbers a bisa. “Tur cos ta indeseabel cu e cantidad relativamente abao di e camanan disponibel den ICU NA Hulanda, falta di enfermero pa ICU y e falta di empleado halto desde coronavirus.

Elbers y su colega Patric Thorat a desaroya e AI cu Amsterdam su desaroyador di programacion Pacmed. E AI, yama Pacmed Critical, ta compara data di pashentnan di ICU cu data di casi 25,000 pashent cu a ricibi cuidio den ICU recientemente. Basa riba esaki, e AI por determina cua ta e chensnan cu e pashent lo mester bolbe back ICU dentro di un siman si e ser transferi na piso general.

E programacion tambe ta muestra con e decision aki ta cambia cu tempo y e factornan riba cual e decision ta basa. E enfermero ta haci e decision final y pa e motibo



aki ta e persona responsabel. “Nos ta mira esaki como un di dos opinion. Pa medio di investiga con e programacion ta traha y den practica, nos kier aumenta e balor pa e pashentnan y e proveedornan di cuidio medico,” Thorat a splica.

E meta ta di reduci e cantidad di persona cu ta bolbe drenta ICU y evita cu pashentnan ta

keda den ICU pa hopi tepo. “Nos ta calcula cu e beneficio di esaki particularmente cu e admisionnan cu no ta planea manera veneno den sanger, pneumonia y un infeccion di COVID-19,” Thorat a agrega. “Cu e tipo di admisionnan aki, e chens di bolbe back ICU generalmente ta mas grandi.”

Pacmed Critical ta e prome

mundialmente. “Tè cu mi ta altanto, esaki ta e unico decision medico cu e sosten di inteligencia artificial usa di e manera aki den un hospital. Mi ta bisa sosten di decision na cama di e pashent, unda cu ta desaroya modelonan y algoritmo cu ta ser usa directamente cu data di e documento electronico di e pashent,” Thorat a clausura.

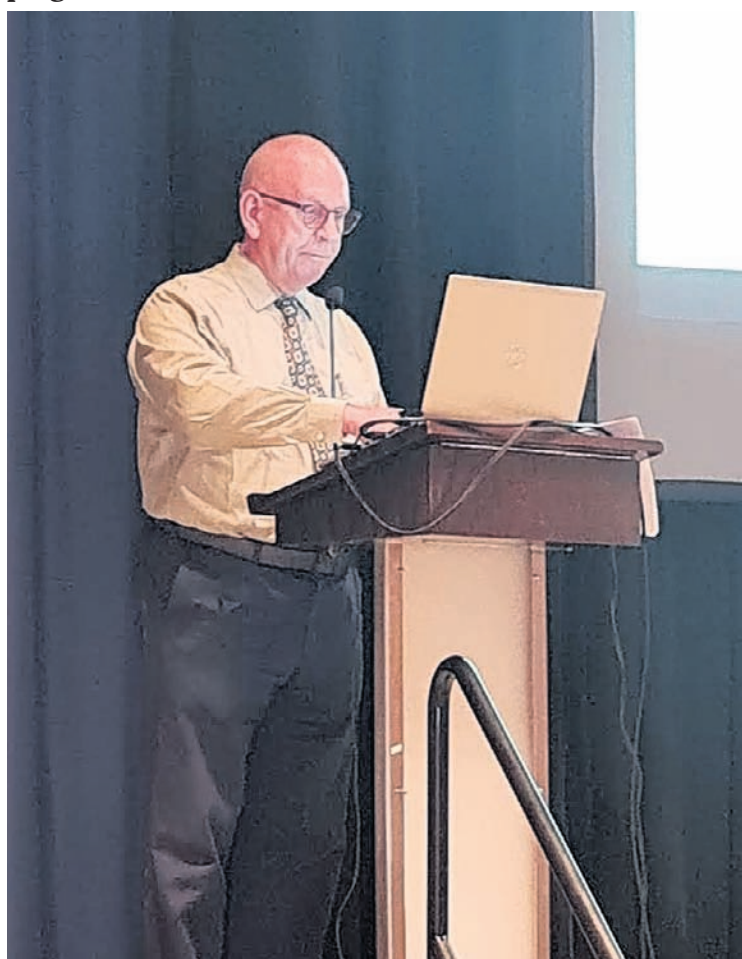
AZV ta informa:

Exitoso 2do sesion informativo pa dunadonan di cuidio!

Recientemente a tuma luga e 2do sesion informativo pa e dunadonan di cuidio den cuadro di e campaña ‘Ban reforma pa garantis AZV’. A toca

e topico lista di remedi y pues e cambianan cu ta spera entrante 1 di oktober.

Presentacion



Tabata un anochi bon bishita cu alrededor di 100 profesional entre otro boticario, asistente di boticario, asistente di dokter di cas y especialista y unda director Edwin Jacobs a yama bon bini na cada dunado di cuidio. Dentro di su palabra di bon bini a inclui e peticion pa colaboracion pa cu e cambio importante aki. Un cambio di reforma pa garantis seguro AZV. E presentacion di e cambianan den e lista di remedi mes a keda den man di señor dr. Joost Samuels MD y señora drs. Utra Marapin. Hunto nan a elabora riba e tres cambianan principal di e lista di remedi y a contesta varios pregunta. Otro presentado tabata señor Joost van de Kamp kende a muestra con por busca y haya informacion di e remedinan riba e website di AZV. Interesante tabata ora el a presenta e (prome) video cual lo wordo uza pa informa, conscientisa y prepara e aseguradonan pa e cambio.

Feedback ricibi

Diferente dunado di cuidio a duna nan critica constructivo cual tabata sumamente importante pa asina OE AZV



por evalua, adapta y implementa e sugerencianan durante di e campaña di informacion. Entre tanto, e campaña di informacion pa e aseguradonan tambe a inicia. Via diferente canal manera radio, tv, e website y pagina di FB di OE AZV a cuminsa brinda informacion. Gradualmente lo intensiva e actividadnan aki incluyendo e apertura di un liña di telefon special cu lo uza pa atende yamada y whatsapp. Di e forma aki AZV lo facilita e comunicacion pa contesta e preguntanan cu e asegurado por tin. E meta principal ta cu 1 di oktober

2022 comunidad di Aruba ta bon informa y prepara pa e cambio.



DCNA ta organisa Siman di Intercambio di Junior Rangers 2022



E Junior Rangernan a caba di conclui nan evento di intercambio anual. Hoben di e seis islanan a bin hunto pa siña tocante e biodiversidad unico den Caribe Hulandes y a forma e base pa futuro colaboracion entre e islanan. Desde salida di solo cu un bista di lama nan dilanti te glow in the dark hiking anochi laat, e studiantenan aki a pasa un dushi siman yena cu recuerdo cu nan lo balora henter nan bida.

Un pilar fundamental di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta e deseo di hisa educacion centra riba naturalesa den henter Caribe Hulandes pa e hobennan. Un di e hermentnan diponibel na e isla ta pa haci e muchanan fuerte den esaki y ki miho manera di aprovecha e energia aki a traves di e programa anual di intercambio DCNA Junior Ranger. E oportunidad unico aki ta reuni hoben di e seis islanan pa siña mas cu tur cos e biodiversidad excepcional di Caribe Hulandes y traha hunto na desaroyo di habilidad positivo, cooperativo y social. Servicio di ecosistema y con nan ta apoya nos tur!

E tema di e aña aki pa e intercambio tabata “E servicionan di Ecosistema” y con nan ta sostene nos tur! Durante e siman, e Ranger Hobennan a siña identifica e flora y fauna di lama y di tera, mientras cu nan tabata practica snorkel, hike y core den kayak door e diferente habitatnan di St. Eustatius y St. Maarten.

E siman a cuminsa na St. Eustatius campando den e hardinnan botanico, brindando e oportunidad perfecto pa tur sumergi den naturalesa. Ningun di nan no tabata preocupado cu e comienso mainta tempran mainta, ora cu nan tabata lanta cu un impresionante salida di solo cu bista di lama. Durante dia e Junior Rangernan por a adkiri experiencia practico den monitoreo di especie invasor realizando patruyahe di yuwana cu e rangernan di STENAPA. A traves di e monitoreo, cada ranger a siña distingui entre e diferente subespecienan di yuwana y a siña pakico ta importante rastrea e tendencianan di e poblacion.

Dahlia Hassell Knijff, Oficial di Proyecto di DCNA a agrega cu “Intercambio Junior Rangers ta facilita e islanan di Caribe Hulandes ta oportunidadnan pa e hobennan explora diferente ambiente, crea amistad mas aya di e fronteranan y, loke ta mas importante, su curiosidad pa mundo natural a traves di diferente actividad. Como meta principal di DCNA ta pa apoya e parkenan local, nos ta bringa pa brinda diferente experiencia pa e hobennan den educacion tocante naturalesa pa garantiza cu e intercambionan entre e islanan por tuma luga pa e gruponan aki”.

Isla nobo, Experiencia nobo

Durante henter e siman, e Junior Rangernan por a comparti storia di nan mes islanan, sea durante un actividad of rond di un kampvuur co-

miendo marshmallow. Cada participante a keda asombra cu, aunke nan tur ta di isla bisina, e ecosistema natural di cada isla tin su mes cosnan unico. Ya sea tabata siñando tocante especie nobo of simplemente intercambiando nomber local cu nan tin mescos, e studiantenan aki a laga e isla cu un amplio conocimiento local y amigo nobo di cua DCNA ta spera cu lo conduci na un colaboracion di bida entre e gruponan.

E siman tabata yen di variedad di actividad marino y terrestre cu a entretene e Junior Rangernan desde mainta trempan te anochi laat. Nan por a explora e diferente ecosistemanan na Sint Eustatius a traves di hopi actividad, incluyendo snorkel, mientras cu nan tabata adkiri habilidad di identifica pisca y siñando con pa identifica diferente especie di parha. Na fin di e siman aki, e rangernan tambe por a disfruta di un kayak matutino den e lagun di St.

Maarten pa compronde miho e ecosistema di e manglanan. Parti di atardi nan por a siña tocante e impactonan negativo di contaminacion di plastic cu un actividad pret den piscina.

“Pa ta anfitrión di e Intercambio di Junior Ranger di e aña aki tabata un honor pa STENAPA. Nos muchanan di Caribe Hulandes a disfruta di educacion tocante naturalesa y a comparti nan comprension nobo di ecosistema y su servicionan cu otro” Achsa Mitchell, Oficina di Educacion di STENAPA/JRE y Presidente di Grupo di Trabou di Participacion Hubenil di DCNA.

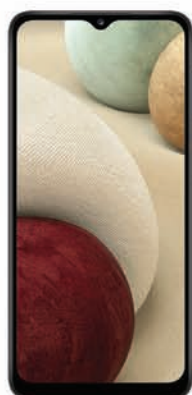
E evento aki tabata posibel danki na Prins Bernhard Cultuur Fonds, World Wildlife Fund-Dutch Caribbean y patrocinadonan na St. Maarten manera The Azure Hotel & Art Studio, Domino's Pizza y Winair. E actividadnan di DCNA ta generosamente financiancia pa Loteria Nacional di Codigo Postal Hulanda.

Interesa pa join Junior Rangers? Comunica cu e autoridad local di parke pa obtene mas informacion! Credito di e potretnan: Estela Grau y Monique Grol, JRE 2022



Cla Pa Scol Cu
HYBRID!

**0 Down
Payment**



SAMSUNG GALAXY A12

Afl. **43.80**
p/luna*
HYBRID Start



SAMSUNG GALAXY A32

Afl. **67.18**
p/luna*
HYBRID Basic

Paga den 12 luna

* Prijs di celular ta cu payment plan di 12 luna valido cu contract di 1 aña te cu 31 di augustus 2022.

SETAR
setar.aw | Teleshops

Thalia ta celebra su cumpleaños den grandi hunto cu su casa y amigonan

Thalia ta di fiesta diabierna ultimo unda cu e la cumpli 51 anja un otro anja cu e la cumpli banda di su casa Tommy Mottola y su amigonan. Entre nan ta Emilio y Golora Estefan y tambe su subrina Lili Estefan.

Tabata un anochi di celebracion cu e artista di beyesa tabatatin un bolo grandi y hopi momento cu nan a diberti riba e fecha special di Thalia

su cumpleaños. E artista a traha un resumen di su fiesta y a publica esaki riba su rednan social.

Pa e celebracion aki Thalia a bisti un panja hopi bunita cu hopi pluma unda cu e tabata luci riba su anja. E artista tabata contento y a gradici tur hende cu a bin celebra cu ne su cumpleaños y e ta gradici pa asina hopi cariño, amor, harimento y alegria.



Yiu di madona cu e Cubano Carlos Leon ta lansa nan prome cancion nan so

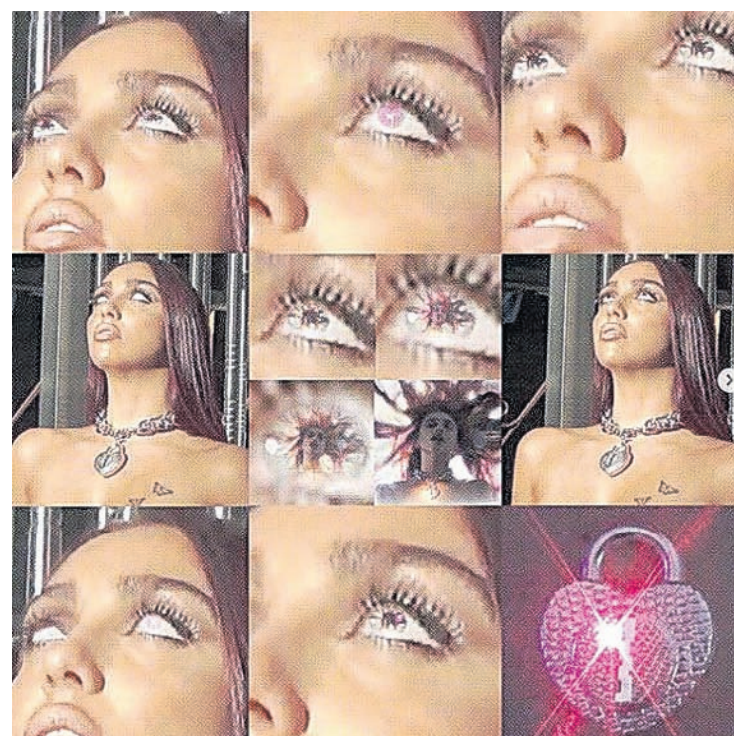


Lourdes Maria Leon yiu muhe di madona cu e entreno personal Cubano Carlos Leon nan a caba di estrenan nan prome cancion y videoclip 'Lock and Key'. E hoben di 25 anja cu a para un rato den e industria turistico mane Lolahol a anuncia e lansamento den su perfil di instagram y cu un dicho ta bisa "No dormir No temer" Lock an Key e prome cancion y video clip cu a traha su so y e ta disponibel ya caba tur caminda, asina Lourdes Leon a skirbi riba su rednan social hunto cu un toke di e adelanto di e video clip cu a wordo lan-

sa. E ta gradici tur hende cu a forma parti di e proyecto aki.

E storia di e videoclip ta conta cu Lolahol ta aventura su mes den e ciudad di Nueva York y mientra cu e morto ta core e

auto banda di dje e ta haci un contras cu su sensualidad di e lama. Aunke cu e yiu muhe di madona tabata hopi mas den baile y den modelahe, awo tur cos ta parce y ta indica cu awo ta intenta papurba su suerte den e musica.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP)

Premio Excelencia den Deporte tin un balor multiple



Excelencia den Deporte, un anochi cu 141 nominado caminda a anuncia e 22 atleta ganado. Banda di a ricibi un plakkaat, e ganadoranan a ricibi premio efectivo. Un anochi sigur

cu a impacta e nominadonan y nan famia.

Premio Excelencia den Deporte sigur tin balor multiple. E ta un balorisacion pa e esfuerzo, determinacion,

disciplina y resultado di un atleta. E ta un simbolo di orguyo pa e atleta y su famia. E ta fungi como un estimulo pa e propio atleta y pa otro nan cu ta mira su trayectoria keda premia. E ta un manera

pa genera fondonan cu den e mundo deportivo semper ta di hopi balor pa cu formacion di e atleta. Mediante e premio aki nos por uza e nominado y ganadonan como rolemodel pa nos mucha y hobennan. Mas cu tur cos nos ta pone nos atletanan cu a destaca den luz positivo y festivo. Pa es motibo aki mes mi ta contento cu Gobierno a dicidi pa continua cu otorgacion di e premio aki y cu a dicidi pa haci'e pa e añanan 2019 y 2021 cu door di Covid no tabata posibel. Sigur un felicitacion ta na su luga na tur e nominado y ganadonan.

Durante e anochi di gala aki tambe a keda reconoci 10 baluarte di deporte pa nan aporte valioso na deporte of pa nan resultadonan impactante den e ramo di deporte cu nan ta practica. Mas cu claro un felicitacion tambe ta bay na e baluartenan cu a keda reconoci durante e anochi aki, kendenan ta: Glenda

Croes-Tromp, Cecilia Balentin, Eddie Daou, Mario Maduro, Cado Kock, Dolfi Werleman, Henk Arnold, Roly Croes, Dechi Bislip y Dochi Lee.

Deporte y arte ta vehiculonan importante den e formacion total di nos mucha y hobennan. Nos ta crea lidernan pa mañan cu talentonan creativo, cu e habilidad pa "think outside the box" y ta forma personanan cu por traha miho den team, segun estructura y cu disciplina y determinacion. Sin laga afo cu e habilidad pa comunica miho y funciona segun un plan. Mi ta kere firmemente cu deporte y arte mester forma parti structural di e formacion total di nos hendenan. Un manera pa garantisa esaki ta door di haci nan accesibel pa un y tur. Esaki sigur ta bira realidad si nan ta forma parti fiho den e curiculo di nos scolnan.

Parlamentario Arthur Dowers:

No ta caso di Benny pero accion ta pa para abuso contra pueblo

"Ora bo ta un lider mal bruha, semper lo bo keda un lider incapacita, mentiroso y sin piedad pa hendenan cu bo gobierno mester a yega ultimo cinco añanan.

For di prome dia cu Evelyn Wever Croes a huramenta pa bira Prome Minister na 2017, pueblo a conoce e cara berdadero di un lider politico cu nunca a sinti e menos berguensa di traiciona su propio pueblo, kedando sin cumpli cu promesanan haci den campaña electoral," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

No solamente como Prome Minister y su gobierno a keda sin cumpli cu cantidad di promesa haci manera reduccion di prijs di awa y coriente, reduccion di prijs di gasolin, soluciona situacion financiero di gobierno sin tuma medida contra pueblo, brinda pueblo e miho cuido medico cu por tin pero Evelyn y su gobierno a haci to-

talmente diferente, Dowers a sigui bisa.

"Pueblo conoce e mentiranen aki bon ya cu awe confrontando asina hopi reto, ainda e Prome Minister aki ta sigui insisti pa sigui bruha pueblo, sigui gaña cu ta pandemia cu Rusia y Ukraina ta e culpabelnan di e situacion dificil cu pueblo ta pasando aden.

Awor cu gremionan sindical y comercial a fiha un posicion mas concreto y mas decidido contra di un maneho desastroso di gabinete Wever Croes, gobierno a cuminsa ripara cu cosnan no por sigui asina. Diadomingo atardi AVP a tene un reunion na Cas di Partido caminda tambe pueblo a acudi for di tur barrio, dunando directiva di partido, mandato pa cuminsa cu accion, pa uni e pueblo den su totalidad pa caba cu e abuso cu ta wordo impone riba pueblo cu tanto medida. No ta caso di Benny Sevinger ta motibo di accionnan den proximo diano pero ta

un maneho sin misericordia contra pueblo di Aruba ta motibo di e accionnan aki.

Caso di Benny Sevinger tin fecha caba stipula, e proceso ta canando pa varios aña caba y Evelyn sa esey masha bon pero awor kier sconde tras di otro mentira, tras di su fracasonan contra un pueblo cu no merece esaki. Na momento cu Evelyn tuma placa di trahadonan publico pa supuestamente yuda den Fase pa esunnan cu a perde trabou den sector priva, pa despues uza e placa aki sin autorisacion di trahadonan publico pa yena buraco den su presupuesto, esey ta loke Evelyn kier purba di haci un biaha mas.

E ta papia di retonan serio pero e unico reto grandi cu tin den e pais aki, ta e lucha contra di inflacion, crea mas tanto pa influencianan den exterior parti particularmente pa un maneho desastroso di gabinete Wever Croes, firmando acuerdo cu Hulanda y CAft cu e no kier

cumpli cu nan.

Evelyn y su gobierno ta bibando den carter di pueblo y cifranan di Banco Central di Aruba, ta confirma esaki pero awor e ta presenta un aumento di tarifa di faya y coriente y riba dje ta presenta un plan diabolico pa aumenta BBO cy 1% te cu 1.5%, cu lo bira un munstro cu lo ta mas grandi cu de BTW cu mester a dreña na luna di Januari

proximo.

No pensa mes cu e accionnan aki cu ta na caminda, cu ta sigui crece tur dia Evelyn Wever Croes, ta accionnan pa para abuso di un gobierno cu ta gobernando pa un grupito di 'friends and family' lagando pueblo na merced di un inflacion crea mas tanto pa incapacidad di su gobierno," Parlamentario Arthur Dowers a declara.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

E berdad semper lo desenmascara e mentiranan di un gobierno sin escrupulo

Despues di a sembra un rapport “Feest Vierend Ten Ondergaand” awe ta cosecha locual cu nan a sembra. Partido Curpa no ta brasa corrupcion sino ta uni contra medidanan cu ta ranca placa sin misericordia for di nos cartera. Partido Curpa ta condena tur locual cu ta malo y cu ta maldad y lo para pa locual cu ta bon. Lamentablemente nos no por haya ningun proyecto di 5 año di gobernacion di mep cu ta bon. Tampoco nos di partido Curpa por brasa tur e golden handshake cu a wordo sin un motibo valido. Si proyecto ta bon nos di partido Curpa lo para banda di nan.

Si bo no por cumpli cu locual cu bo mes a priminti anto e ora ey lo bo mester por saca bo conclusion. Tin yen di gate den e gobierno aki y ta busca moda di tapa tur e maldad cu ta tuma lugha bou di e gobierno aki. Maldad nunca lo sali victorioso riba e berdad. “Al is de leugen zo snel de waarheid achterhaalt haar wel”. Tur e berdad ta sali na

claridad. E gobierno aki su pianan ta manera un klei seco cu a cuminsa garna y poco poco e ta kibra anto di paden. Nos pueblo di Aruba tin 5 año cu no ta mira ningun inversion riba nos isla. E lego plan di Eagle LNG ni na Merca por keda cla cu su planta y ta hinca Aruba den aventura y den inseguridad. Ken lo sali na final di e beneficio di e contract secreto aki? Awe nos ta biba cu un costo di bida asina halto cu nos pueblo ta biba den miseria caba. No a permiti WEB NV hedge y a hinca WEB NV den problema financiero paso e reserve di WEB NV di 150 miyon florin a caba y tur consecuenan ta pa nos henter pueblo di Aruba. E agenda 2030 cu e gobierno aki a firma un plan diabolico di World Economic Forum cu ta linea recta contra estabilidad di famia. Un plan macabro cu e gobierno ta implementa punto pa punto. Esaki ta e causa cu e boeren na Hulanda y otro paisnan a dicidi di protesta. E World Economic Forum a infiltra den hopi gobierno rond mundo pa asina bin cu New World Order y haci e pueblo

pover y hacido esclavo. Esaki ta e motibo pakico awe nos pais ta den un debe di mas cu 6 biyon florin sin cu nos por mira na unda placa di pueblo a wordo inverti. Na november 2000 a lanta pueblo pa destrui nos pais pa motibo di racetrack. Awe e gobierno di mep ta brasa e proyecto di hotel den Colony. Na augustus 2015 a lanta pueblo y a destrui nos Parlamento y kier a kima nos Parlamento pa motibo di introduccion di CAFT. A grita e tempo ey ta entrega nos autonomia pero dia 13 di November 2020 ta firma “COHO” cu ta kita henter nos autonomia. Pakico a bay bishita graf di omo y bula scondi bay firma na Hulanda? Ki nomber nos mester duna esaki? E unico conclusion ta cu mep ta sinti’e doño di Aruba y ora nan ta na poder nan por haci y deshaci y tur hende mester bati man pa nan. Sino bay di acuerdo ta busca tur sorto di moda pa intimidar su oponen-tenan. Esaki ta e partido mep un partido comunista. Mas e gobierno aki keda na poder ta den mas problema e gobi-



erno ta hinca nos aden. Energia alternativo lo no bay ta e solucion tampoco paso mira kico Europa y e crisis cu nan lo pasa aden prome cu año caba. Integrantenan di e partidonan na mando no por ni cana den pueblo paso tin miedo. A priminti prosperidad pero a hinca pueblo den miseria. Dios no ta drumi y tur maldad cu boso a sem-

bra lo boso cosecha. Esaki ta e tempo pa recoge locual cu nan a sembra. Partido Curpa a cuminsa haci su oponen-tenan dolor manera prikje. E ta hasi dolor, un tiki so. Awe mas cu nunca partido Curpa ta manera un punta di lanza. Nos di partido Curpa ta para pa locual cu ta agrada Dios y NO ta apoya maldad.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Decision di Gobierno pa pospone introduccion di BTW ta comprondibel

Recientemente Gobierno a anuncia cu nan a tuma e decision pa pospone introduccion di BTW na 2023. Na mes momento a keda anuncia cu lo bay aumenta BBO cu 1% of 1,5%, cual ta necesario pa genera e entradanan necesario pa por sigui maneha y inverti den nos pais, mehora nos situacion financiero y logra e

recuperacion cu tanto nos tur ta anhele.

Intencion di Gobierno, y conforme Landspakket, introduccion di BTW lo mester a tuma lugar entrante 1 di januari 2023. For di presentacion ricibi den Parlamento for di Minister Xiomara Maduro y e comision di experto, por keda conclui

cu BTW lo ta un sistema fiscal mas agil y husto. Door di su introduccion y e reforma fiscal den su totalidad lo pone e base necesario pa haci esaki posibel y na mes momento genera entrada (fiscal) sostenibel. E comision a traha hopi duro y e plan den su totalidad ta cla pa ehecucion. Lastimamente desaroyonan mundial y preocupacionnan di gremionan pa loke ta trata su implementacion y su impacto a conduci cu Gobierno a dicidi pa pospone e fecha di introduccion stipula.

Mi ta haya e decision pa pospone e BTW uno responsabel mirando loke e calculonan ta indica encunto e efecto inflatorio di su introduccion. Segun Gobierno e efecto inflatorio di e aumento di 1% di BBO lo ta mucho mas abou cu esun di introduccion

di BTW. Gobierno ta indica cu BTW su efecto inflatorio ta casi 4 of 5 biaha mas halto cu aumento di BBO.

Mirando e situacion ya caba na e momento aki a consecuencia di e Pandemia y e guerra na Ucrania mi no ta haya prudente pa añadi e efecto inflatorio extra cu e BTW lo ocasiona. Como Parlamentario mi ta di opinion cu na e momentonan aki ta hopi importante pa proteha nos hendenan mas cu por y tene cuenta cu e impacto di cualkier decision riba nan cartera. Cu e decision aki Gobierno por scapa pueblo di mas inflacion y preveni cu costo di bida ta aumenta mucho mas ainda.

No obstante tur preocupacion mi ta contento cu prijs di gasoline a cuminsa baha y

tambe di mira cu Gobierno ta trahando pa baha prijs di awa y coriente bek cu recientemente a subi temporalmente. Pasobra e aumento di costo di bida door di desaroyonan mundial a consecuencia di e Pandemia y e guerra na Ucrania tin sigur hopi di nos preocupa. Tur producto y comestibel nan prijs a aumenta y pesey mes mi ta haya bon cu Gobierno a cuminsa entre otro papia cu supermercadonan pa sondea e posibilidad pa baha prijs (reduci nan margen di ganashi).

Cosnan berdad ta dificil na e momentonan aki pero como Parlamentario mi ta optimista cu pronto cos lo bira miho. Trahando hunto, den dialogo y bon comunicacion y poniendo e ser humano central na tur momento pronto nos lo pone Aruba bek riba pia.



Parlamento di Corsou cu diferente pregunta pa minister di finanzas relashona cu pagonan di gratificacion



Na juni ultimo a paga trahadonan publico e gratificacion(esta e "San Antoni") di naf. 1750,-, den mesun rosea gobierno di Corsou publicamente a priminti cu lo bay duna gratificacion na e tra-

hadonan di e entidadnan semi-/gubernamental tambe. A bay mas aleu di a publica e lista di entidadnan semi-/gubernamental cu lo paga esaki na e trahadonan.

Suscrito a wordo acerca pa diferente ciudadano cu ta labora na un di e entidadnan semi-/gubernamental cu e preocupacion cu nan no a ricibi e "San Antoni", hasta a wordo bisa cu lo no bay ricibi esaki pa motibo cu a uza esaki pa paga otro cos. E pregunta cu ta surgi ta, e decision pa no paga, ta di parti di gobierno of di e entidadnan semi-/gubernamental.

Pa e motibonan ariba menciona y haciendo uso di articulo 96 di reglamento di orden di Parlamento di

Corsou, suscrito kier a haci Minister Javier Silvanía e siguiente preguntanan; Gobierno a haci e pago pa gratificacion na e entidadnan semi-/gubernamental?, Cua ta e entidadnan cu a ricibi esaki?, Tabatin palabracion cu e entidadnan semi-/gubernamental cu e cen ricibi lo ta destina pa pago di gratificacion?, Cuanto cen cada un di entidadnan aki a ricibi di parti gobierno pa cu e pago di gratificacion?, Con minister lo bay controla cu libertad e entidadnan aki a uza e cen pa pago di gratificacion?, Si e entidadnan aki no paga trahado kico ta e siguiente paso cu minister lo bay tuma? Sperando cu Minister lo contesta nos carta den e tempo defini den e protocol firma entre gobierno di Corsou y Parlamento.

Gobernador nobo di Sint Maarten a huramenta

Conseho di Minister di Reino den nomber di Rey Willem-Alexander a nombra Ajamu Baly como gobernador nobo di Sint Maarten. Ajamu Baly lo reemplaza Eugene Holiday den e funcion di gobernador, cu su di dos termino ta caba 10 di oktober proximo. Gobernador aspira Baly lo asumi encargo como gobernador durante di un reunion solemne den Staten di Sint Maarten.

Gobernador di Sint Maarten ta representa Rey y den e capacidad aki ta hefe di e gobierno di Sint Maarten. Den e funcion aki e ta inviolabel y e ministernan ta responsabel. Como organo di Reino, Gobernador ta atende y per-

cura pa e interesnan di Reino Hulandes. Rey ta nombra Gobernador pa un periodo di 6 aña. E por keda maximal 12 aña den funcion.

Ajamu Baly (1977) ta naci na Sint Maarten. El a studia Derecho Hulandes na Universidad di Amsterdam. Desde 2014 Baly a eherce e funcion di 'Secretaris-Directeur' di Raad van Advies (Hunta di Conseho) di Sint Maarten. Tambe for di comienso di e aña aki e ta hues-comisario suplente di Corte Comun di Husticia. For di 2017 e ta miembro di e Hunta di Comisario di Banco Central di Curaçao y Sint Maarten. Conseho di Minister di Reino a yama danki na Gobernador saliente Holiday pa su empeño pa Reino.



Steven Martina a anuncia cu e ta pone liderazgo di Partido MAN na disposicion di partido



E actual lider di Partido MAN, Steven Martina, despues di a entrega un carta na Directiva di Partido MAN, den cua el a informa directiva cu e ta pone su puesto di lider politico na disposicion di partido, a anuncia esaki tambe den un reunion di Conseho di Partido cu a tuma luga diahuebs anochi 25 di Augustus 2022 na Sede di Partido MAN.

Alabes Sr. Martina a informa directiva di partido cu e lo renuncia como parlamentario pa Partido MAN. Directiva a trata e carta di Sr. Martina den un reunion di Directiva. Directiva na su turno a haci un apelacion riba Sr. Martina pa sigui eherce e trabou di Lider Politico te na momento cu congreso scoge un Lider

Politico nobo. Un peticion di cua Sr. Martina a bay di acuerdo cu ne.

Pa loke ta trata e decision di Sr. Martina, pa renuncia como parlamentario, a yega na un acuerdo cu despues di consulta cu Directiva y Fraccion di MAN den Parlamento, lo anuncia un fecha.

Den e reunion di Directiva a tuma e decision pa cuminsa e proceso pa yega na un Lider Politico nobo manera ta describi den reglamentonan di Partido MAN.

Directiva na nomber di Partido MAN a gradici Sr. Martina pa su trabou valioso desplega y e contribucion cu el a duna na nos pais den e funcionnan como Minister y Parlamentario pa Partido MAN

Hulanda ta revela plan pa resolve crisis di asilo

(NLTimes) - Gabinete tin intencion di tuma varios paso inmediato pa resolve e crisis humanitario di e centronan di recepcion pa solicitantenan di asilo cu ta abrumba.

Cartanan manda di miembronan di Gabinete pa parlamentarionan riba diabierna a revela cu e intencion ta di ahusta y limita e manera den cual solicitantenan di asilo su familiarnan por ser acepta na Hulanda pa reuni, stop di acepta solicitantenan nobo bao di e termino di Union Europeo su acuerdo cu Turkia y pa medio di haci miles di vivienda disponibel pa e refugiadonan cu tin permiso di residencia e aña aki.

Adicionalmente, Gobierno lo rapidamente crea un facilidad pa provee mas shelter como un alternativa temporario pa e sitio actual na Ter Apel unda centenares di persona ta drumi den aire liber. E gabinete a haya “un manera pa soluciona e problema,” segun Prome Minister Mark Rutte, sinembargo e problemanan na Ter Apel lo continua durante e fin di siman.

El a admiti cu tin un “fayo administrativo” den e cadena di recepcion di asilo. “Definitivamente,” e Prome Minister a bisa ora cu a puntra su persona. El a bisa cu e Gabi-

nete tabata demasiado lihe ora a cera shelter despues di e gran cantidad di refugiado cu a yega for di Siria den aña 2015 y 2016. Tambe el a bisa cu e ta sinti berguensa pa cu e condicionnan di vivienda cu e personanan na Ter Apel mester a wanta.

E pasonan anuncia pa Eric van der Burg, e secretario di estado encarga cu asilo politico, y Minister di vivienda Hugo de Jonge tin e meta di sigura cu tin espacio suficiente duna pa “pone tur cos den ordo,” Rutte a bisa. “Sinembargo pone un paro na asilo ta nifica cera e fronteranan completamente. Esaki no ta posibel. Aunke cu bo ta haya esaki socialmente deseabel of no, e no ta un opcion cu nos tin como miembro di e Union Europeo.”

Miembronan di Rutte su partido, incluyendo e politiconan y parlamentarionan local, a haci yamado pa consideracion di un prohibicion completo na permiti e solicitantenan di asilo den e pais. E partido derechista den oposicion tambe a haci yamado pa esaki. Sinembargo Rutte a bisa cu esaki no ta un opcion. “Un paro completo na asilo no ta posibel. Nos lo mester sali for di e Union Europeo y esaki no ta posibel.”

Limitacion di reunion famil-



iar Un manera den cual Gabinete tin plan di alivia e presion riba e recepcion di solicitantena di asilo na Hulanda ta pa medio di ahusta e provision di visa pa miembronan di famia di kendenan ya caba na Hulanda. Nan no lo ser permiti muda bay Hulanda te ora cu un vivienda ta disponibel pa e famia. E intencion ta cu e proceso di aplicacion lo cuminsa cana y lo ser revisa durante e espera. E visa lo ser otorga na momento cu nan por muda drenta un vivienda.

Esaki lo causa cu no solamente menos persona lo drenta Hulanda pa un tempo,

sino cu e personanan aki no mester warda pa nan aplicacion na Ter Apel, Van der Burg a splica. Nan mester warda te hasta 15 luna pa reuni cu nan famia ya caba na Hulanda, y esaki ta dentro di e periodo maximo cu e directiva Europeo a pone pa reunion di famia. Na momento cu e `5 luna aki pasa, e famianan por bini Hulanda toch. Gabinete lo traha riba un proposicion pa extende e periodo di decision aki cu 3 luna mas, pa motibo cu e directiva Europeo ta permiti esaki.

Hulanda lo stop di ricibi solicitante di asilo bao acuerdo

cu Turkia E medida ta temporario y lo aplica den 2023 tambe, sinembargo esaki lo ser evalu den juli, el a enfatisa. E mesun cos a ser bisa pa e Gabinete su plan di stop di acepta personanan cu ta permiti drenta Europa bao di EU su trato cu Turkia. Bao termino di e trato, e autoridatnan ta permiti devolve e solicitantenan di asilo na Turkia si nan ser gara purbandu drenta e islanan na Grecia. Pa cada persona cu ser manda back, e estadonan miembro di Europa mester acepta un persona wardando dentro di Turkia.

Hues ta renuncia den caso di Peter R. de Vries



(NLTimes) - E huicio criminal tratando e caso di asesinato di Peter R. de Vries posiblemente lo mester cuminsa di nobo pa motibo cu e hues a renuncia e caso.

Un di e 3 huesnan lo muda fuera di e pais, y a revela esaki durante e audiencia di e caso cu a bolbe habri riba diahuebs, NOS a reporta.

E hues a plania su relocalizacion den e temporada aki pa motibo cu e caso di De Vries lo a ta completa caba. Sinembargo den juli, corte a bolbe habri e caso hustamente prome cu a yega na un decision. Ministerio Publico (OM) a presenta declaracionnan di testigonan nobo, cual por tin un impacto den e veredicto. OM a pidi un sentencia di bida largo den prizon pa e dos sospechosonan.

Un hues di reemplazo a ser

asigna. Sinembargo segun corte, ley ta bisa cu e huicio mester bolbe cuminsa al menos cu OM y e abogadonan di defensa dicidi cu esaki no ta necesario. E partidonan involucra ta discutiendo esaki actualmente. Abogadonan representando Delano G. y Kamil. E. a nenga di duna comentario riba diamars mainta, segun NOS. Y OM tampoco a duna comentario.

De Vries su yiu homber Royce no ta contento cu e revelacion aki. “Bo ta kere cu tur cos a caba, y despues henter e caso mester cuminsa di nobo.” El a bisa cu ta remarcabel cu e corte no a anticipa e hues su salida, cual tabata conoci pa un tempo caba. Segun De Vries, corte mester a asigna un hues den reserva, di mesun manera cu a haci den casonan grandi manera MH17 of Marengo.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 Email nos na
 aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993
Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141
AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircu y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

 Handyman
 Pa trabou di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108
TA BENDE

 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203
SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di Plumbing
 (binnenleiding) pega w.c
 wasbak, tubo di gas, etc
 Yama Mario Franken
Tel. 740 6591
SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453
TA BENDE

 Combo di regalo pa tur
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,
 tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
 trabou di limpieza parte mainta
 Mi tin transporte
Tel : 565 5807
SERVICIO PUBLICO

 Pa compaña Sra. grandi y hasi
 trabou di cas "live in" preferible
 pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902
TA BENDE

 House on property land (611m2)
 for sale adres Tanki Leendert
 Good for business
 Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197
TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787
SERVICIO PUBLICO

 Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766
TA BUSCA

 un Cassette Deck pa compra
 si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior
SERVICIO PUBLICO

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
Tel. 740 7573
SERVICIO PUBLICO

 Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464
TA BUSCA

 Habitación no muebles ..con
 derecho a cocina banda Pos
 Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas
 limpi pa ora
Tel. 569 3253
TA BENDE

 Suzuki Swift 2010
 automatic 5 porta.
 powerwindow, keuring 2024
 light tint
 Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 / 731 3194
SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539
SERVICIO PUBLICO

 Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518
SERVICIO

 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533
SERVICIO PUBLICO

 Pa trabou di data-entry of
 update di bo administracion pls
 contact:
Tel.5682339
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
Tel.566 5026
TA HUUR

 Un camber cu tur cos inclui na
 Brikstraat 1
Tel.564 1979
SERVICIO PUBLICO

 Ta traha y renoba Cas
 ta traha y drecha dak, ta basha
 vloer, pleister, verf cas, traha
 cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta haci trabou di
 plomeria, electricidad,
 hardineria incluye hiba sushi
 Handy man.
Tel.742 6250
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979
SERVICIO PUBLICO

 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185
TA BUSCA

 trabou pa haci cas limpi,
 negoshi of oficina
Tel.561 3910
SERVICIO PUBLICO

 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
 MAS CERCA DI BO!**

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
 www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasa-
hero te breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 36 pa 40 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:54 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:

Moder for di direccion oost te oost-
zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora,
7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente
fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50
km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Un disturbio den parti mas abou di at-
mosfera ta moviendo na e momenton-
an aki den parti oost di Caribe. Esaki lo
soro pa algun awasero pasahero te breve
cu tambe chens pa lamper cu sterna den
proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di
lama:

Na partinan proteje di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/26/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.66	185.38	186.18
GBP	2.04	2.09	2.15
JPY	128.93	130.10	131.41
EUR	176.62	178.23	180.02
DKK	22.96	23.68	24.48
NOK	17.40	18.12	18.92
SEK	15.81	16.53	17.33

For amounts up to Afl. 100,000

No perde Stimami Sterilisami su Summer Sidewalk Sale unda lo tin prijsnan increibel riba un surtido amplio di productonan di Hotel nobo y usa!



sorts, Tara Eco Supplies, y Ben Kaufman na prijsnan sumamente barata.

E productonan ta inclui mueblenan di hardin, matras, serbete, clechi di cama, tayo, glas y hopi mas! Tambe bo lo tin e oportunidad di amplia bo famia y duna un cacho of pushi un hogar pa semper via Luna Foundation, Nine Lives Foundation, y Sgt Pepper's Friends cu lo atende e evento cu mascotanan cu ta cla pa adopcion.

Marca September 4 den bo calendario pa bo no perde Stimami Sterilisa-mi su Summer Sidewalk Sale cu lo tuma luga na Sun Plaza di 10 AM te cu 6 PM, y unda bo lo haya un surtido amplio di produc-tonan nobo y usa di Marri-ott Vacation Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Ritz Carlton, RIU Hotel & Re-

Ta bai tin varios actividad pa mucha, cual ta inclui lesnan di Bring it on Zumba, tutorial di balloon animals, facepaint y hopi mas actividad



organisa door di e activiteiten
team di Marriott.

Craft & Lola.

100% di e fondonan recauda ta bai wordo contribui na Stimami Sterilisami su campaña nacional di sterilisacion di cacho y pushi, cu recientemente a celebra e logro grandi 30,000 sterilisacion.

“Nos ta sumamente agradecido y conmovi di e ayudo, contribucionnan y voluntarionan di Bucuti & Tara, Marriott, Ritz Carlton, RIU, Tara Eco Supplies, Ben Kaufman, Nine Lives Foundation, Luna Foundation, Sgt Pepper’s Friends, Sun Plaza, y

E evento no ta bai solamente yuda contribui na nos mission pa mitiga e sufrimento di cacho y pushi riba caya, pero tambe e ta bai brinda nos comunidad e oportunidad pa cumpra productonan duradero y di bon calidad na prijsnan hopi barata, mientras cu nan ta pasa un dia leuk den famia. Nos ta invita henter Aruba pa bin disfruta y apoya e maraviyoso causa aki,” Ewald Biemans, Presidente di Stimami Sterilisami, ta conta.

Charla Ban Preveni Cancer Hunto

Diasabra 27 di augustus
Koningin Wilhelmina
Fonds Aruba ta organisa e
charla 'Ban Preveni Can-
cer Hunto'. Lo tin dife-
rente orador cu lo bin na
palabra.

Angelique Salsbach, kende ta nutricionista, lo papia riba nuticion saludabel cu enfoke riba prevencion di cancer. Mirto Tromp kende ta mondhygienist, lo papia riba e importancia di bon cuida oral, no solamente pa prevencion di cancer pero tambe con pa cuida bo boca si bo mester bai haya tratamento pa cancer. Rosetna Martinus ta un transformational & wellness coach y e lo enfoca riba e importancia di movimiento y un lifestyle saludabel.


Alabes e fundacionnan cu ta traha duro riba concientisacion pa preveni of trata cancer tambe lo ta presente. Stichting BOB cu ta e funda-

cion cu ta procura pa hende muhernan keda controla nan pechonan regularmente tambe lo duna un presentacion. Mary Joan Foundation cu ta duna guia y ayudo na hende homber y hende muher cu tin cancer na pecho lo ta presente pa asina splica mas di nan trabou. Mamma Poli ta e clinica na Horacio Oduber Hospital special pa personanan cu tin un of otro enfermedad di pecho y nan tambe lo ta presente pa splica riba nan trabou y amplia mas riba e proceso di tratamento medico di cancer di pecho na Hospital.

E mainta di charla lo tuma
lugar na Piedra Plat Enter-
tainment Center den Sala
Vale Croes y lo tin un dura-
cion di 9.00 -12.00. Entrada
ta gratis y tur hende ta bon
bini pa asina concientisa nan
mes riba cancer y un bida sa-
ludabel.

Resultado Sorteo















augustus 26, 2022









Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO		KORSOU		SUPER4		FLAMINGO	
5572		3268		1001		2157	
3054		1849		SUPER5		5304	
4914		9023		-		5095	

MERDIA

	
Sorteo # 3660	Sorteo # 7724
7245	2437
3395	1957
3154	3155
	
X2	X3
	
Sorteo # 3660	Sorteo # 6768
7397	6432
	
Sorteo # 1716	Sorteo # 1473
1350	1611
	
Sorteo # 3660	Sorteo # 5527
3602	8573
Taurus	Sagitario
	
Sorteo # 534	Sorteo # 457
617	483
	
X2	X2

ANOCHI

	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	680.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
	03-06-09-11-13
Sorteo # 5866	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	64.000,-
21 x Match 4	
226 x Afl. 8,00	
	13-21-26-27
Sorteo # 1484	Mega Ball 05
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	320.000,-
5 x Afl. 500,00	
39 x Afl. 50,00	
63 x Afl. 15,00	
	Afl. 420.000,-
	
Sorteo #	

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta amor.... Y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia cu a fayece:



Agnes Maria Krosendijk-Semeleer

Mihor conoci como “Nechi”
*02-11-1942 †23-08-2022

Na number di su Esposo:
† Sr. Cerilio (Richi) Krosendijk

Na number di su Yiu(nan):
Adeline (Chelley) y Anselmo (Leo) Vrolijk-Krosendijk y famia
†Bernadine (Brenda) Krosendijk y yiu
Caroline y Abelino Hernandez-Krosendijk y famia
Desireé (Daisy) y yiu(nan)

Nieto y nietanan:
Adelizah Vrolijk - Jeremy Vrolijk y Miguellangela Koolman -
Andrew Vrolijk
Clydeson Correa
Cedric Krosendijk - Hilward y Soraya Krosendijk - Kimberly
Krosendijk - Desharina Krosendijk - Amadeé Krosendijk
Stacey y Jose Falcon Silva - Jeric Felisia - Abel Hernandez
Villalobos - Abilaysha Hernandez Villalobos

Na number di su Yiu(nan di Criansa):
Lourdes (Judith) y Jossy Heronimo-Gomez
Josmar, Jose, Jermain, Jaymir

Bernardo Winklaar
Ruben, Jordano y Ivan

Bisanieta y bisanietanan:
Reghell, Reghan, Reghinald, Jerson, Arianna, Jayrick, A'Dreon,
A'Drian, Sienna Ocean, Ashwin

Manera nieta/o nan: Rosslyn, Edimar, Rensell, Paul,
Benjamin, Josanne

Rumannan:
† Sra. Chita Marsera-Semeleer y famia
Sr. Max y Sra. Sita Semeleer-Roga y famia
† Sra. Maria y Efrin Rafael-Semeleer y famia
†Sra. Magrarity (Ita) Dake-Semeleer y famia
Sr. Eddy y Sra. Edita Semeleer-Tromp y famia
† Sr. Martin y Erica Semeleer-Sielstra y famia
Sra. Jacintha Semeleer y famia
Sra. Cecilia y Sr. Haime v/d Biezen-Semeleer y famia
†Sr. Jossy y †Sra. Angelica Semeleer-Odor y famia
Sr. Frida y famia
Sra. Mika Semeleer y famia

Swa y Cuñanan:
†Jovito (Ovito) y † Jovita (Novita) Krosendijk-Roja
†Narciso “Icho” Krosendijk y †Sra. Vda. Elsa Krosendijk-
Dubero y yiu
†Sra. Vda. Susana “Mena” Koolman-Krosendijk y famia
†Francisco “Boci” Krosendijk y Sra. Lucila y famia
†Ilario “Ali” Krosendijk
†Isaias “Chai” y Sra. Bertha Koolman-Wester y famia
Salome “Mechi” Krosendijk y Ruben Wever y famia
Alfonso “Fong” Krosendijk y †Sra. Mirlanda Tromp y famia
Jacobo “Coby” Krosendijk y Sra. Avilova (Voca) Eckmeyer y
famia

Omo y tantanan: Eusebio-Ruiz y famia
Nos ta invita tur: Comer y comper, Ihanan, Primo y primanan,
Amigo y amiganan di cas y bisinanan, Krosendijk, Semeleer,
Ruiz, Vrolijk, Correa, Hernandez-Villalobos, Heronimo,
Gomez, Winklaar, Koolman, Falcon, Marcera, Roga, Rafael,
Dake, Tromp, Sielstra, v/d Biezem, Odor, Roja, Dubero, Peña,
Wester, Kelly, Eckmeyer, Sint Jago, Blanco, Moreno, Jacopucci,
Davelaar, Leer, Ridderstap, Maduro, Croes, Jacobus, Simileer,
Eduardo, Duarte, Figaroa, Martinus, Luminier, bisia y
amigonan di cas, nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa
nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra
27 di augustus 2022 for di 1’or pa 4’or pm lo ta reposa den Misa
Imaculada Concepcion na St Cruz despues lo sali pa Santana
Catholico na Sta Cruz.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Bisa Senjor: Mi Refugio, mi forti
Mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa
Salmo 91

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia e fayecimento di nos mama, wela,
bisawela, ruman y tanta stima



Sra. Irena Maria Dijkhoff-Faro,

vuida di Freddy Dijkhoff
mihor comoci como “ Chiren, Yon, Oma, tanta Nena”
(2 maart 1940 - 24 augustus 2022)

Na number di su

Mayornan: †Maria Dominica Faro-Franken

†Higinio Casper Faro

Mama di criansa: †Anna Pulcheria Faro-Semeleer

Yuinan: Ethleen Dijkhoff
Gina Dijkhoff y Marlon Mercera
Ralph Dijkhoff

Nietanan: Thailisah y Luigi Dirksz-Dijkhoff (Hulanda)
Gineally Maduro
Xeliany Thiel

Bisanieta(a) stima: Ivan Maduro y Clarisse Dirksz

Rumannan:

†Maria “Ina” Faro

Theresita, Alberto Kock, yiu Anthony y famia

Isnardo “Chonai”, Petra Faro, yiu(nan) Jorge, Juni y famia

†Antonia Faro, yiu(nan) Ghislaine, Daymond, Julisa
Dabian y fam

Ursula Faro, yiu Yoana Infanzon

†Pablo, Stefanita “Titi” Tromp y yiu(nan)

Swa y cuñanan:

Damian y Diny Dijkhoff y famia (Hulanda)

†Antonio “Tony” y Zita Dijkhoff y famia

Mario y Bibi Dijkhoff y famia

†Filomena Dijkhoff , yiu Jeandeska y famia

Yolanda y Jan Ulfman-Dijkhoff y famia (Hulanda)

†Rudy Dijkhoff y famia

Robert “Eto” Dijkhoff y famia

Lando y Sandra Dijkhoff y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan
y tur su ihanan.

Bon bisinanan : Mena Tromp, Rigo y Esther Tromp,
Herman y Ruthmila Sawney.

Ex colleganan di Stichting Imeldahof , Grupo Bini Bini.

Su bon amigonan: Wim y Gilia de Winter, Rufo Dabian,

Gerardo Infanzon,

Clara Wernet, Piero Maduro, Bert Thiel, Harold Tromp,

Royceline y Tico, Shahaira Lopez.

Demas famianan: Dijkhoff, Faro, Mercera, Dirksz,
Maduro, Thiel, Franken, Semeleer, Simileer, Kock,
Dabian, Ulfman, Tromp, Infanzon, de Cuba, Figaroa,
Ruiz, Flanegin, Bislip, Ignacia, Kelly, Webb, Arendsz,
Quevedo, Vrolijk, Medina, Reyes.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar Dialuna
29 di Augustus 2022 for di 2or pa 4or na Aurora Funeral
Home, sigui pa cremashon den seno familiar.

Na lugar di flor of krans nos lo aprecia bo contribushon
pa Fundashon Hospice

Atardi, cu te na final a cuida y stima nos mama. Lo tin
un box disponible.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier
famia, y nos ta lamenta cu despues di despedida nos no
ta tuma bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den
cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami
na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Conforme cu boluntad di DIOS y gradecido na loke
el’a haci y nifica pa nos. Nos ta participa fayecimento
cristianamente di:



Sr. Jan Hendrick Tromp

Mihor conoci como: “Janchi” of “Jan”
*03-10-1954 – †18-08-2022

Mayornan: †Edita Farro

†Simon Tromp

Na number di su:

Casa: Miriam Tromp-Imbago

Rumannan:

Valentina Tromp

Juanita Christina Tromp-Tjon

Perry Tjon

Patrick Farro

Jeanine Tromp y Giovanni Colaauto

Yui di criansa: Mauricio Tromp,Rumannan Fernando

Escamia y Harley Escamia

Nieto di criansa: Jonathan David Espinoza

Sobrino (a):

Miranda Webb, Gilberto Webb,Rose-ann Webb

Anoeska y Anthony Ruiz,Shahaira y Robert Spencer

Emily Tjon,Jimmy Tjon,Daniel Tjon,Naomi Tjon

Jenneline Farro y Josh Silva,Joselyn Farro,Jarick Farro

Xiaruska y Jerry de Zeeuw na Hulanda

Hugo Colaauto na Belgica,Thomas Colaauto na

Portugal,Daniel Colaauto na Hulanda

Tantanen:

Sra Vda Filomena Petrochi-Farro

Agricola Farro

Sra Vda Ludwina Quandus-Farro

Modesta Wolff-Tromp

Nicolina Tromp-Tromp

Iha: Joselyn Farro

Swa y Cuñanan:

Luz-Dary Imbago

Marlene Imbago y Famia

Ex Swa & Cuñana:

Ignacio Webb

Jaqueline Filiciano

Theo Wever

Bon Amigo nan di cas: Harold Perez,Hector Ramirez

Velasco i demas amigonan.

Sobrasubirino (a), primo y primanan, comer y
compernan, y tur su amigonan y conocirnan

Demas famia: Tromp,Imbago, Farro, Webb, Tjon,
Colaauto, De Zeeuw, Ruiz, Spencer, Wever, Silva, vd
Biezen, Eckmeyer, Petrochi, Paesch, Jones, Gomez, Qua
ndus,Wolff,Leon,Escobar,Espinoza,Luidens,Willems,Pon
tilius,Everon,Franken,Lejuez,de Cuba,Giel,Lacle, Croes,
Barnes, Loopstok, Peña, Maduro, Arends, Figaroa, De
Mei, Donata,Rasmijn,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun
famia. CU GRATITUD PA DIALYSE & STAFF I
PERSONAL DI DR HORACIO ODUBER.

Ta invita demas famia,bisiaña amigo- y conocirnan pa e
acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 27 di Augustes
2022 di 10’or pa 4’or di atardi na Kudawecha # 33 B.,
despues saliendo pa Santana catolico na Noord

Oportunidad pa condolencia; diabierna 26 di augustus
na Kudawecha 33-B di 7 pa 9 pm

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maxima Ras

Mihor conoci como: "Chima"
*15-05-1940 - †17-08-2022

Mayornan: †Jose Nicolas y †Bernolina Ras

Na number di su:

Unico Yiu: Ruperto Geerman
Manera yiu: Albertico Ras
Nataly Ras

Iha: Valeria Tromp

Rumannan:

†Maria Virginia (Cichi) Ras y yiu
†Evaristo (Ety) Ras
†Jacobo (Coby) Ras
†Inocencio Adelbert (Betico) y Wendy Ras y yiu
Marcelino (Lindo) y Nilda Ras-Sanchez y yiu
Carmen Ras y yiu
Margaritha y Atanacio Brema-Ras y yiu
Rosa Ras y yiu
Delfina y Eduardo (Do) Kelly-Ras y yiu
Brigida y †Mirto Hernandez-Ras y yiu

Tanta: Ana Maria y †Julio Rafael-Ras
Amigo di cas: Freddy Orman
Ayudante nan di cas: Erik Gamez-Galezo,
Simon Rosario Peña, Antonia Merfor

Tur su sobrina y sobrinonan, prima y
primonan, comer y compernan

Su ex-coleganan di John F. Kennedy School

Demas famia y amistadnan: Ras, Giel, Kelly,
Brema, Hernandez, Geerman, Dirksz,
Henriquez, Tromp, Paskel, Croes, Werleman,
Rafael, Boekhoudt, Seelochan, Orman,
Vrolijk, Luydens, Galezo, Peña, Chirino,
Bernard, Peter, Rafael, Orman, Merfor,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a
lubida di menciona mas famia y conoer.

Oportunidad pa conolencia: dialuna 29 di
augustus 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na
Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
diamars 30 di augustus di 2'or pa 4'or di atardi
na misa Inmaculada Concepcion despues
saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

EPA to designate 'forever chemicals' as hazardous substances

WASHINGTON (AP) — The Environmental Protection Agency moved Friday to designate two "forever chemicals" used in cookware, carpets and firefighting foams as hazardous substances, a step that would clear the way for quicker cleanup of the toxic compounds, which have been linked to cancer and other health problems.

Designation as a hazardous substance under the so-called Superfund law doesn't ban the chemicals. But it requires that releases of PFOA and PFOS into soil or water be reported to federal, state or tribal officials if they meet or exceed certain levels. The EPA could then require cleanups to protect public health and recover cleanup costs. PFOA and PFOS have been voluntarily phased out by U.S. manufacturers but are still in limited use and remain in the environment because they do not degrade over time. The compounds are part of a larger cluster of "forever chemicals" known as PFAS that have been used in consumer products and industry since the 1940s. The term is short for per- and poly-fluoroalkyl substances, which have been used in nonstick frying pans, water-repellent sports gear, stain-resistant rugs, cosmetics and countless other consumer products.

The chemicals can accumulate and persist in the human body for long periods of time, and evidence from animal and human studies indicates that exposure to PFOA or PFOS may lead to cancer or other health problems. "Communities have suffered far too long from exposure to these forever chemicals," EPA Administrator Michael Regan said in a statement Friday. "The action announced today will improve transparency and advance EPA's aggressive efforts to confront this pollution."

Under the proposed rule, "EPA will both help protect communities from PFAS pollution and seek to hold polluters accountable for their actions," Regan said. The rule is expected to become final next year.

The Superfund law allows the EPA to clean up contaminated sites and forces parties responsible for the contamination to either perform cleanups or reimburse the government for EPA-led cleanup work. When no responsible party can be identified, Superfund gives EPA



money and authority to clean up contaminated sites.

The EPA's action follows a recent report by the National Academies of Science that calls PFAS a serious public health threat in the U.S. and worldwide. It comes after an EPA announcement in June that PFOA and PFOS are more dangerous than previously thought and pose health risks even at levels so low they cannot currently be detected.

The agency issued nonbinding health advisories that set health risk thresholds for PFOA and PFOS to near zero, replacing 2016 guidelines that had set them at 70 parts per trillion. The chemicals are found in products including cardboard packaging, carpets and firefighting foam and increasingly found in drinking water.

The EPA said in a statement that it is focused on holding responsible companies that manufactured and released significant amounts of PFOA and PFOS into the environment and will not target individual landowners or farmers "who may have been inadvertently impacted by the contamination." The agency also said it is committed to further outreach and engagement to hear from communities affected by PFAS pollution.

Erik Olson, a health and food expert at the Natural Resources Defense Council, called the announcement an important step to clean up hundreds of contaminated sites across the country and protect millions of families exposed to the toxic chemicals.

"Listing PFOA and PFOS as hazardous under Superfund law should allow EPA to hold polluters responsible for that contamination," he said. "Ratepayers and public utilities should not be footing the bill for industry's

decades of wonton use of these dangerous chemicals."

Attorney Rob Bilott, an anti-PFAS advocate, said the EPA's proposal "sends a loud and clear message to the entire world that the United States is finally acknowledging and accepting the now overwhelming evidence that these man-made poisons present substantial danger to the public health and the environment."

Bilott, whose work to uncover the widespread presence of PFAS chemicals in the environment and in human blood was highlighted in the 2019 film "Dark Waters," said the EPA must work to ensure that costs of cleaning up the toxins are borne by PFAS manufacturers that caused the contamination — "not the innocent victims of this pollution who didn't create the toxins and were never warned any of this was ever happening."

Sen. Shelley Moore Capito, R-W.Va., said she supports strong action to address PFAS contamination in West Virginia and across the country but was concerned about "the unintended consequences that today's proposal could have."

If finalized, "property owners, farmers, employers, essential utilities and individuals may be liable for unknowingly having PFAS on their land, even if it was there years or even generations prior to ownership and came from an unknown source," Capito said.

She urged the EPA to develop an enforceable drinking water standard to promote the health and safety of all Americans.

The American Chemistry Council, which represents major chemical companies, called the EPA's proposal "an expensive, ineffective and unworkable means to achieve remediation for these chemicals."

FBI: Trump mixed top secret docs with magazines, other items

(AP) — Fourteen of the 15 boxes recovered from former President Donald Trump's Florida estate early this year contained classified documents, many of them top secret, mixed in with miscellaneous newspapers, magazines and personal correspondence, according to an FBI affidavit released Friday.

No space at Trump's Mar-a-Lago estate was authorized for the storage of classified material, according to the court papers, which laid out the FBI's rationale for searching the property this month, including "probable cause to believe that evidence of obstruction will be found."

The 32-page affidavit — heavily redacted to protect the safety of witnesses and law enforcement officials and "the integrity of the ongoing investigation" — offers the most detailed description to date of the government records being stored at Mar-a-Lago long after Trump left the White House. It also reveals the gravity of the government's concerns that the documents were there illegally.

The document makes clear how the haphazard retention of top secret government records, and the apparent failure to safeguard them despite months of entreaties from U.S. officials, has exposed Trump to fresh legal peril just as he lays the groundwork for another potential presidential run in 2024.

"The government is conducting a criminal investigation concerning the improper removal and storage of classified information in unauthorized spaces, as well as the unlawful concealment or removal of government records," an FBI agent wrote on the first page of the affidavit in seeking a judge's permission for a warrant to search the property.

Documents previously made public show that federal agents are investigating potential violations of three federal laws, including one that governs gathering, transmitting or losing defense information under the Espionage Act. The other statutes address the concealment, mutilation or removal of records

and the destruction, alteration or falsification of records in federal investigations.

Trump has long insisted, despite clear evidence to the contrary, that he fully cooperated with government officials. And he has rallied Republicans behind him by painting the search as a politically motivated witch hunt intended to damage his reelection prospects. He repeated that refrain on his social media site Friday, saying he and his representatives had had a close working relationship with the FBI and "GAVE THEM MUCH."

The affidavit does not provide new details about 11 sets of classified records recovered during the Aug. 8 search at Mar-a-Lago but instead concerns a separate batch of 15 boxes that the National Archives and Records Administration retrieved from the home in January. The National Archives then sent the matter to the Justice Department, indicating in its referral that a review showed "a lot" of classified materials, according to the affidavit.

The affidavit argues a search of Mar-a-Lago was necessary due to the highly sensitive material found in the boxes recovered by the National Archives. Of 184 documents marked classified, 25 were at the top secret level, the affidavit says. Some had special markings suggesting they included information from highly sensitive human sources or the collection of electronic "signals" authorized by a special intelligence court.

Some of those classified records were mixed with other documents, including newspapers, magazines and miscellaneous print-outs, the affidavit says, citing a letter from the Archives.

Douglas London, a former senior CIA officer and author of "The Recruiter," said this showed Trump's lack of respect for controls. "One of the rules of classified is you don't mix classified and unclassified so there's no mistakes or accidents," he said.

The affidavit shows how agents were authorized to search a large swath of Mar-a-Lago, including Trump's official post-presidential "45



Office," storage rooms and all other areas in which boxes or documents could be stored. They did not propose searching areas of the property used or rented by Mar-a-Lago members, such as private guest suites.

The document notes that no space at Mar-a-Lago had been authorized for the storage of classified information at least since the end of Trump's term in office.

The FBI submitted the affidavit, or sworn statement, to a judge so it could obtain the warrant to search Trump's property. Affidavits typically contain vital information about an investigation, with agents spelling out the justification for why they want to search a particular property and why they believe they're likely to find evidence of a potential crime there.

Affidavits routinely remain sealed during pending investigations. But in an acknowledgment of the extraordinary public interest in the investigation, U.S. Magistrate Judge Bruce Reinhart on Thursday ordered the department by Friday to make public a redacted version of the affidavit.

In a separate document unsealed Friday, Justice Department officials explained that it was necessary to redact some information to "protect

the safety and privacy of a significant number of civilian witnesses, in addition to law enforcement personnel, as well as to protect the integrity of the ongoing investigation."

The second half of the affidavit is almost entirely redacted, making it impossible to discern the scope of the investigation or where it might be headed. It does not identify by name any people who may be subjects of the investigation and it does not answer core questions, such as why top secret documents were taken to Mar-a-Lago at the end of the president's term even though the government regards them as presidential records and even though classified information requires special storage.

Though Trump's spokesman derided the investigation as "all politics," the affidavit makes clear that the FBI search was hardly the first time federal law enforcement had expressed concerns about the records. The government issued a subpoena for records in May, the Trump legal team has said, and the Justice Department's top counterintelligence official visited Mar-a-Lago in June.

In addition, the affidavit includes excerpts from a June 8 letter in which a Justice Department official reminds a Trump lawyer that Mar-a-Lago is not authorized to

hold classified records and requests that the room at the estate where the documents had been stored be secured and that they "be preserved in that room in their current condition until further notice."

The back-and-forth culminated in the Aug. 8 search in which agents retrieved the 11 sets of classified records.

The document unsealed Friday also offer insight into arguments the Trump legal team is expected to make as the case moves forward. It includes a letter from Trump lawyer M. Evan Corcoran in which he asserts that a president has "absolute authority" to declassify documents and that "presidential actions involving classified documents are not subject to criminal sanction."

Mark Zaid, a longtime national security lawyer who has criticized Trump for his handling of classified information, said the letter was "blatantly wrong" to assert Trump could declassify "anything and everything."

"There are some legal, technical defenses as to certain provisions of the espionage act whether it would apply to the president," Zaid said. "But some of those provisions make no distinction that would raise a defense."

School districts move to ease teacher stress, burnout



(AP) — With Prince's "Raspberry Beret" blaring in the background, about 20 New Hampshire educators grabbed wooden sticks and began pounding their tables to the beat.

Emily Daniels, who was leading a two-day workshop on burnout, encouraged the group including teachers, school counselors, occupational therapists and social workers to stand up inside a hotel conference room. Before long, the group was banging on walls and whatever else they could find. Laughter filled the air. A few started dancing.

"Rhythm making offers the body a different kind of predictability that you can do every single day," said Daniels, a former school counselor who created The Regulated Classroom which trains teachers on how

to manage their own nervous system and, in turn, reduce stress in the classroom.

The training session is part of a growing and, some would say long overdue, effort to address the strains on educators' mental health.

Addressing the mental health challenges of students coming out of the pandemic has emerged as a priority for schools nationwide. Many districts, facing hiring challenges, see tending to the educators as a way to help them help students and to retain them, amid stressors that range from behavioral problems to fears of shootings.

School districts have provided increased mental health training for staff, classroom support as well as resources and systems aimed at identi-

fying burned out teachers and getting instructors connected to help.

Karen Bowden-Gurley, a fifth grade teacher, said she attended the New Hampshire training because of teacher burnout, but she also feels student burnout.

"The demands on all of us were really high and we were trying to make up for lost time for the couple of years that they fell back on their curriculum. But we forgot that they haven't been in school for a couple of years so they missed that social-emotional piece. We are dealing with that in the classroom."

In a survey by the Rand Corporation, twice as many principals and teachers reported frequent job-related stress as other working adults. A study from a coalition of mental health organizations of New Orleans found educators working during the pandemic reported rates of emotional distress similar to health care workers — 36% screened positive for anxiety, 35% for depression and 19% for post-traumatic stress syndrome.

"It's all pretty bad," said Leigh McLean, the primary investigator at the Teacher Emotions, Characteristics, and Health Lab at the University of Delaware School of Education, who has found levels of depression, anxiety and emotional exhaustion among elementary school teachers that are 100% to 400% higher than before the pandemic.

She saw those issues increasing the most among early career teachers and

teachers of color.

"So it seems like the patterns among teachers are mirroring inequities that we're seeing in the general population with underrepresented groups being hit the hardest, which is really unfortunate," she said.

Some districts have or are planning to invest federal COVID-19 relief money in teacher mental health, seeing it as a way to also improve the classroom environment, boost retention and ultimately benefit the students themselves. Among the states singling out teacher mental health as priorities are Nebraska and Pennsylvania.

The Atlanta school district launched a service with Emory University using federal funds to provide mental health services. Dubbed Urgent Behavioral Health Response, it funds 11 clinicians from Emory who provide emotional and behavioral assistance during school hours for struggling school employees.

A Delaware district, meanwhile, hired two social and emotional learning coaches who work to address problems teachers are having in the classroom.

"If you can imagine a teacher has a classroom where students are engaged, they are helping each other and there is a positive supportive culture, their job satisfaction is likely to be higher," Jon Cooper, the director of the Colonial School District's health and wellness division. "They are less likely to leave the profession, and in turn, that supports their well being."

Afghan refugee enters not guilty plea in Muslim slayings

(AP) — A lawyer for an Afghan refugee accused in the Albuquerque slayings of three Muslim entered a not guilty plea Friday on her client's behalf as the community continues its struggle to understand the motives behind the killings.

Muhammad Syed, 51, appeared remotely for the court hearing and will remain held without bond pending trial. He is charged with three counts of murder and tampering with evidence, and police have identified him as the suspect in the killing of a fourth Muslim man.

Syed, who has been in the U.S. with his family for several years, previously denied involvement in the killings when authorities detained him earlier this month.

Authorities have not disclosed a motive for the killings, but prosecutors have described Syed as having a violent history. His public defenders have argued that previous allegations of domestic violence against Syed never resulted in convictions.

Authorities have said they have linked bullet casings found at two of the crime scenes with casings found in Syed's vehicle and with guns found at his home and in his vehicle.

Syed was arrested Aug. 8 more than 100 miles (160 kilometers) from his Albuquerque home after tips led investigators to the Syed family. He told authorities he was on his way to Texas to find a new home for his family, saying he was concerned about the ambush-style killings.

Syed has been charged with these killings:

Aftab Hussein, 41, was slain July 26 after parking his car in his usual spot near his home. Muhammad Afzaal Hussain, a 27-year-old urban planner who had worked on the campaign of a New Mexico congresswoman, was gunned down Aug. 1 while taking his evening walk.

Naeem Hussain was shot Aug. 5 as he sat in his vehicle outside a refugee resettlement agency on the city's south side following funeral services for two of the other shooting victims. Shots were fired at Hussain's SUV, striking him in the head and the arm.

Syed is the primary suspect — but hasn't been charged — in last November's slaying of Muhammad Zahir Ahmadi, a 62-year-old Afghan immigrant who was fatally shot in

the head behind the market he owned.

Muhammad Imtiaz Hussain, the older brother of Muhammad Afzaal Hussain, said in an interview Friday that his family is heartbroken and frustrated because they have no idea why the young man from Pakistan would have been targeted or how he would have crossed paths with Syed.

The two men were from different Islamic backgrounds. Syed speaks Pashto and no English. Muhammad Afzaal Hussain, who was the son of an elementary school teacher, studied law and human resource management at the University of Punjab before coming to the U.S. in 2017.

"These questions are rattling in my mind," the victim's brother said. "If you punish

him (Syed) for 10 years, 20, 30, 1,000 or a million years, how would I satisfy myself if I don't know why he killed my brother? What happened to him? For me, for justice, we need to know why."

Muhammad Afzaal Hussain was working as the city of Española's planning and land use director after receiving a master's degree from the University of New Mexico. During his time at UNM, he became a student leader and an advocate for the international community.



Britain to see 80% spike in energy bills as crisis deepens

(AP) — Jennifer Jones keeps feeding money into her energy meter, but it never seems to be enough. And when she can't pay, she feels the impact immediately.

The power in her London home has gone off suddenly three times recently, once when her partner was cooking an egg.

Like millions of people, Jones, 54, is struggling to cope as energy and food prices skyrocket during Britain's worst cost-of-living crisis in a generation. The former school supervisor has health problems and relies on government benefits to get by, but her welfare payments are nowhere near enough to cover her sharply rising bills.

"I've always struggled, but not as much," she said. "Everything is going up. I can't even pay my rent, my council tax, I can't afford to do anything. ... I keep asking myself, what am I supposed to do?"

And things are getting worse. U.K. residents will see an 80% increase in their annual household energy bills, the

country's energy regulator announced Friday, following a record 54% spike in April. That will bring costs for the average customer from 1,971 pounds (\$2,332) a year to 3,549 pounds.

The latest price cap — the maximum amount that gas suppliers can charge customers per unit of energy — will take effect Oct. 1, just as the cold months set in. And bills are expected to rise again in January to 4,000 pounds.

To blame for the increase is the soaring price of wholesale natural gas triggered by Russia's war in Ukraine, which is driving up consumer prices and roiling economies across Europe that rely on the fuel for heating homes and generating electricity.

That includes the United Kingdom, which has the highest inflation rate among the Group of Seven wealthiest democracies and seen disruptive strikes for months as workers push for pay to keep pace with the increasingly expensive cost of living.

The energy increases, together with rapidly rising food costs, are expected to

push inflation above the 40-year high of 10.1% recorded in July and trigger a recession later this year, the Bank of England has predicted. Charities, public health leaders and even energy firms warn of catastrophic effects on poorer people already struggling to afford essentials as wages lag behind.

Jon Taylor, who helps Jones and others at debt counseling charity Christians Against Poverty, said growing numbers of people who have never had debt problems are turning to the group's helpline.

"What I'm seeing a lot of at the moment is personal tragedies, losing loved ones, emotional health problems," he said. "The pressure of not knowing how to pay the next bill or having enough food to survive just accentuates whatever they're already going through."

About 1 million low-income households have had to take on new or extra debt to cover an essential bill, according to a May study by the Joseph Rowntree Foundation, a nonprofit focusing on U.K. poverty.



The drop in living standards is "of a scale we haven't seen for many decades," said Rebecca McDonald, the charity's chief economist. "It really warrants big and creative national policy interventions in order to prevent what is a difficult year becoming essentially a catastrophe for many low-income families."

Britain's Conservative government is under heavy pressure to do more to help people and businesses — and fast. Authorities have said they're sending around 1,200 pounds to low-income people. Every household, no matter their financial situation, will get 400 pounds off their energy bills this winter.

Many say that financial support needs to be doubled — at least — and some have called for an immediate freeze on the amount that suppliers can charge for energy. The opposition Labour Party has called for an extension of the government's temporary tax on the windfall profits of oil and gas companies to help pay for relief.

But the government has said no further measures will be announced until the Conservative Party announces a new leader to replace Boris Johnson on Sept. 5. Neither Liz Truss nor Rishi Sunak, the two politicians vying to become the next prime minister, appear to support taxing energy giants.

Dangerous heat predicted to hit 3 times more often in future

(AP) - What's considered officially "dangerous heat" in coming decades will likely hit much of the world at least three times more often as climate change worsens, according to a new study.

In much of Earth's wealthy mid-latitudes, spiking temperatures and humidity that feel like 103 degrees (39.4 degrees Celsius) or higher -- now an

occasional summer shock — statistically should happen 20 to 50 times a year by mid-century, said a study Monday in the journal *Communications Earth & Environment*.

By 2100, that brutal heat index may linger for most of the summer for places like the U.S. Southeast, the study's author said.

And it's far worse for the sticky tropics. The study said a heat index considered "extremely dangerous" where the feels-like heat index exceeds 124 degrees (51 degrees Celsius) — now something that rarely happens — will likely strike a tropical belt that includes India one to four weeks a year by century's end.

"So that's kind of the scary thing about this," said study author Lucas Zeppetello, a Harvard climate scientist. "That's something where potentially billions of people are going to be exposed to extremely dangerous levels of heat very regularly. So something that's gone from virtually never happening before will go to something that is happening every year."

Zeppetello and colleagues used more than 1,000 computer simulations to look at the probabilities of two different levels of high heat -- heat indexes of 103 degrees (39.4 Celsius) and above 124 degrees (51 Celsius), which are dangerous and extremely dangerous thresholds according to the U.S. National Weather Service. They calculated for the years 2050 and 2100 and compared that to how often that heat happened each year across the world from 1979 to 1998.

The study found a three- to ten-fold increase in 103-degree heat in the mid-latitudes even in the unlikely best-case scenario of global warming limited to only 3.6 degrees (2 degrees Celsius) since pre-industrial times -- the less stringent of two international goals.

There's only a 5% chance for warming to be that low and that infrequent, the study found. What's more likely, according to the study, is that the 103-degree heat will steam the tropics "during most days of each typical year" by 2100.

Chicago hit that 103 degree heat index level only four times from 1979 to 1998. But the study's most likely scenario shows Chicago hitting that hot-and-sticky threshold 11 times a year by the end of the century.

Heat waves are one of the new four horsemen of apocalyptic climate change, along with sea level rise, water scarcity and changes in the overall ecosystem, said Zeppetello, who did much of the research at University of Washington state during the warming-charged 2021 heat wave that shattered records and killed thousands.



NATO head warns about Russian, Chinese interest in Arctic



(AP) — NATO Secretary General Jens Stoltenberg warned Friday about Russia's military buildup in the Arctic and China's increasing interest in that part of the world.

During a visit to Canada's north, Stoltenberg said the shortest path to North America for Russian missiles and bombers is over the North Pole. He said Russia has set up a new Arctic Command

and has opened hundreds of new and former Soviet-era Arctic military sites, including airfields and deep-water ports.

"We see a significant Russian military build-up with new bases, new weapons systems, and also using the High North as a test bed for their most advanced weapons, including hypersonic missiles," Stoltenberg said at a Canadian military base in Cold Lake, Alberta.

Stoltenberg also noted China has declared itself a "near Arctic" state. He said Beijing plans to build the world's largest icebreaker and is spending tens of billions of

dollars on energy, infrastructure, and research projects in the north.

"Beijing and Moscow have also pledged to intensify practical cooperation in the Arctic. This forms part of a deepening strategic partnership that challenges our values and interests," Stoltenberg said.

He also noted climate change is making the Arctic more accessible for militaries and welcomed Canada's recent announcement that it will bolster its spending on defense.

Canadian Prime Minister Justin Trudeau, who accom-

panied Stoltenberg, showcased some of the spending and activities that Canada is making in the north. Those include promises to allocate billions of dollars for new military equipment and capabilities, including plans to purchase new fighter jets and modernize North America's aging NORAD early-warning system with Washington.

"The ill-fated, unjustifiable decision of Russia to upend nearly 70 years of peace and stability of a rules-based order by invading a peaceful neighbor, has changed the way we need to look at the Arctic," Trudeau said, alluding to the Russian attack on Ukraine.

North Korea says new fever cases were flu, not COVID-19

(AP) — North Korea on Friday said the latest fever cases detected in its border region with China were tested to be influenza, not coronavirus infections as initially feared.

The report by North Korea's official Korean Central News Agency came a day after the North said it locked down unspecified areas in Ryanggang province after four people had fevers that were suspected to be COVID-19.

North Korea maintains it has had no confirmed coronavirus cases since Aug. 10, when leader Kim Jong Un declared a widely disputed victory over the virus, just three months

after the country acknowledged an omicron outbreak.

KCNA said diagnostic tests of samples, the nature of the symptoms, and information gained from contract tracing led health workers to conclude that the fevers were caused by influenza. The patients have since returned to normal temperatures, it said.

North Korean officials lifted the lockdown but urged residents to maintain vigilance by continuing to wear masks and reporting to health authorities immediately if they experience fever symptoms.

While Kim claimed that the country's success against the

virus would be recognized as a global health miracle, experts believe North Korea has manipulated disclosures on its outbreak to help him maintain absolute control. The victory statement signals Kim's aim to move to other priorities, including a possible nuclear test, experts say.

After admitting to a coronavirus outbreak in May, North Korea reported about 4.8 million "fever cases" across its mostly unvaccinated population of 26 million but only identified a fraction of them as COVID-19. Experts say the country's official death toll of 74 is abnormally small, considering the country's lack of public health tools.



North Korea dubiously insists that rival South Korea was responsible for its COVID-19 outbreak and has warned of "deadly" retaliation, saying that the virus was transported by anti-Pyongyang

propaganda leaflets and other materials flown across the border by balloons launched by South Korean civilian activists. South Korea has dismissed such claims as unscientific and "ridiculous."

Philippine ferry carrying 82 people catches fire; 73 rescued

(AP) — A Philippine ferry carrying 82 passengers and crew caught fire as it was approaching a port south of Manila on Friday, and at least 73 of those aboard have been rescued, including many who jumped into the water, the coast guard and survivors

said.

Search and rescue efforts were continuing after nightfall for the passengers and crew of the M/V Asia Philipines, an inter-island cargo and passenger vessel which came from nearby Calapan city in Oriental Mindoro

province, the coast guard said.

A 44-year-old woman who was among those rescued was taken to a hospital with unspecified injuries.

Video released by the coast guard showed flames and black smoke billowing from the ferry, which was near other ships more than a kilometer (about a mile) from the Batangas port's anchorage area, coast guard officials said.

A ship helped coast guard vessels extinguish the fire, they said. The cause of the fire was not immediately clear.

Passenger Benedict Fernan-

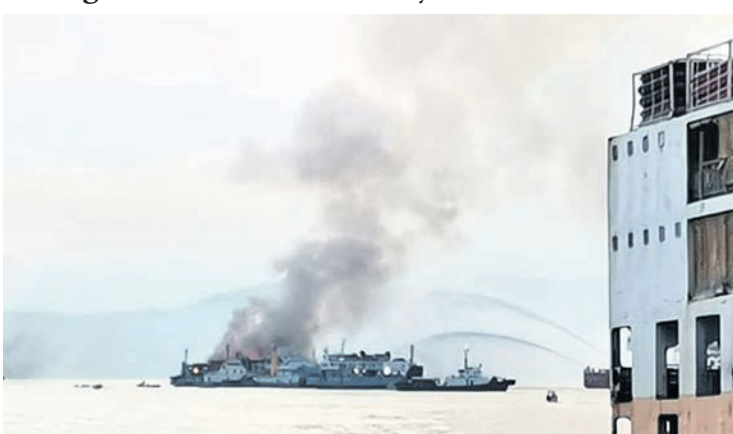
dez told DZMM radio that smoke and flames suddenly rose from the second deck as crew members were apparently trying to turn an engine on and off as the ferry approached the port. There was no immediate order to abandon ship, but when it became hard to see because of the smoke, he said he decided to jump into the water with his two children from the third deck, along with other passengers.

"I pushed my children off because if we didn't jump from the top, we would really get burned because the soles of our feet were already feeling the heat," Fernandez said. They were rescued from the water by another boat that

approached the burning ship and then transferred to a tugboat, which brought them to port, he said.

The ferry, which was carrying 48 passengers, 34 crewmembers and 16 vehicles, can carry about 400 passengers, the coast guard said. In the past, there have been instances when ferries carried unlisted passengers in defiance of regulations.

Sea accidents are common in the Philippine archipelago because of frequent storms, badly maintained boats, overcrowding and spotty enforcement of safety regulations, especially in remote provinces.



Trump's NYC golf course to host Saudi-backed women's event

(AP) — A New York City-owned golf course managed by former President Donald Trump's business is expected to host a Saudi Arabia-supported women's tournament in October, city officials said Friday.

The plan to host the Aramco Team Series at the Trump Golf Links at Ferry Point in the Bronx comes after New York City's attempt to cancel Trump's contract to run the course was thrown out by a judge in April.

Former Mayor Bill de Blasio said shortly after Trump supporters stormed the U.S. Capitol on Jan. 6, 2021, that

he was canceling Trump's contracts to run the golf course and several Central Park concessions. The Democratic mayor said the city had the legal right terminate a contract with a company whose leaders are engaged in criminal activity such as inciting an insurrection.

Manhattan state court Judge Debra James ruled that city's claim that the Trump Organization had breached the contracts lacked any legal foundation.

The Aramco Team Series, first played in 2020 as the Saudi Ladies Team International, is financed by Saudi Arabia's Public Investment Fund.

The Saudi fund is also backing the LIV Golf tour, set up as a rival to the PGA Tour, which played a tournament at Trump's Bedminster, New Jersey course last month. Some family members of Sept. 11 victims who blame Saudi Arabia for the 2001 terror attacks criticized Trump for hosting the Saudi-backed tour.

The Saudi government has denied any involvement in the attacks.

Messages seeking comment about Aramco's Oct. 13-15 tournament in New York City were sent to the Trump Organization and the Aramco Team Series.



Nick Paolucci, a spokesperson for the city law department, said, "As the decision in the previous administration's court case displayed,

contractually, the city is obligated to follow the terms of the Trump Ferry license agreement and cannot unreasonably withhold approval of this tournament."

Becky Hammon of Las Vegas Aces voted WNBA Coach of the Year



(AP) — Becky Hammon was named WNBA Coach of the Year on Friday after she led the Las Vegas Aces to the top of the league in her first year.

Hammon guided the Aces to a 26-10 record and the No. 1 seed in the playoffs. The Aces host the Seattle Storm in Game 1 of a best-of-five semifinal series on Sunday.

Hammon received 27 votes from a national panel of 56 sports media members, the WNBA said. Tanisha Wright

of the Atlanta Dream was second (18 votes) and James Wade of the Chicago Sky was third (8).

The Aces averaged a WNBA-high 90.4 points, the third-highest scoring average in league history, and dramatically improved their 3-point shooting. Las Vegas made a league-record 23 3s last week in a playoff win over Phoenix.

Hammon played 16 seasons in the WNBA, eight with the New York Liberty and eight with the San Antonio Silver

Stars. She then spent eight seasons as an assistant coach with the San Antonio Spurs, who hired her in 2014 as the first full-time female assistant in league history.

Las Vegas owner Mark Davis, who also owns the NFL's Raiders, hired Hammon as coach this season, making her the first WNBA coach to earn \$1 million. The Aces, who lost in the 2020 WNBA Finals to Seattle, are aiming for their first title.

Chelsea's Tuchel loses appeal and banned from touchline

(AP) — Chelsea manager Thomas Tuchel will not be in the dugout against Leicester in the English Premier League on Saturday after failing in his appeal against a one-game touchline ban for a post-match scuffle with Tottenham counterpart Antonio Conte.

The appeal board's decision was handed down on Friday. Tuchel also will still have to pay a fine of 35,000 pounds (\$41,000).

Tuchel's touchline ban for improper conduct was suspended temporarily pending the full written reasons for the decision, allowing him to take his place in the dugout for the 3-0 loss at Leeds last Sunday.

Tuchel and Conte, who had already had a heated clash in

the technical area during a Chelsea-Tottenham game at Stamford Bridge on Aug. 14, went head-to-head after the final whistle when the traditional handshake went awry because Tuchel didn't let go of his grip, intimating that Conte was being disrespectful for not looking in his eyes.

The incident set off pushing and shoving among players and backroom staff, and Tuchel and Conte were shown red cards.

The independent commission said it was "quite clearly (Tuchel) who instigated the confrontation" by choosing to grip Conte's hand and "jolt him back."

"Cursory handshakes are a common occurrence at the end of highly charged football matches," the commission said, "and there exists

no obligation for one person to look the other in the eye

whilst shaking hands."

It added Tuchel performed a "highly provocative act."



Refreshed Leclerc eyes F1 comeback; Hamilton encouraged



(AP) – Charles Leclerc really needed the Formula One break to clear his mind. His season started so promisingly, then his big lead over title rival Max Verstappen blew up into a huge deficit.

Leclerc won two of the first three races for Ferrari as Verstappen's Red Bull had reliability woes. But a staggering 126-point swing in the next 10 races has given Verstappen an impregnable-looking 80-point lead heading into the Belgian Grand Prix on Sunday, when the season resumes.

It didn't start well for Leclerc on Friday. He was sent to the back of the grid for Sunday's race because of multiple engine-part changes. But Verstappen was among the other five drivers receiving the same punishment.

The mental strain built up before the summer break for

Leclerc as he was confronted with confusing team calls, while also getting furious at some of his own driving errors. The break came at an opportune time for a totally drained Leclerc.

Leclerc saw two nailed-on wins disappear — at the Monaco GP and the British GP — after team calls dropped him down from a dominant position into fourth place.

At the Hungarian GP before the midseason break, Verstappen qualified a season-worst 10th yet somehow won for a season-leading eighth victory. Another confusing tire strategy call cost Leclerc when he was in a dominant position and he finished sixth — one week after beating himself up for crashing when leading the French GP.

But Leclerc, who leads with seven pole positions this season, has unshakable belief. "I still believe in the cham-

pionship of course," he said. "It's going to be a very difficult challenge but I will believe in it until the very end."

Unless Verstappen is dogged by the reliability issues that led to two DNFs in the first three races, Leclerc pretty much has to beat him in every race left. There are nine races to go, including this weekend's grand prix.

Seemingly impossible runs have been done before. Back in 2013, Sebastian Vettel won nine straight races after the break to win his fourth straight title.

Spa, which is Verstappen's favorite track, is close to Leclerc's heart. His victory came the day after F2 driver Anthoine Hubert died after a crash on the track.

"It is a very special track for me. For every driver the first victory is very special," Leclerc said. "I got it here in very strange conditions, with what happened on the Saturday with Anthoine."

The seven-kilometer (four-plus-mile) Spa circuit nestled in the Ardennes forest is F1's longest and good for overtaking.

That makes it one of the best circuits to incur engine penalties given that drivers can claw their way back through the field. That's significant with Leclerc and Verstappen being sent to the back of the grid.

The others penalized were Lando Norris (McLaren), Esteban Ocon (Alpine), Valtteri Bottas (Alfa Romeo) and Mick Schumacher (Haas).

Their starting positions on the grid will be determined by Saturday's qualifying.

AFRICA VISIT

Lewis Hamilton spent his break in Africa, a trip he'd planned since February. The seven-time F1 champion called it a "humbling experience" seeing people living with very little means.

Hamilton owns a record 103 F1 wins but none this season. However, the British driver has five straight podiums and believes Mercedes is very close to a win.

"I do, definitely. We've had great progress," he said. "The car is becoming more of a racing car, which is not particularly what it was the beginning of the year."

In Hungary, Mercedes placed both cars on the podium for the second straight race. Hamilton carved his way from seventh to second place, and pole-sitter George Russell was third.

Sunday's grid penalties should help Hamilton's bid.

WEIGHT OFF

The remaining races of the season could prove to be the last of Daniel Ricciardo's

F1 career, and he intends to make the most of them.

The Australian driver will split with McLaren at the end of the year after the team bought the final year of his contract. He still wants to race in F1 but that might not happen since his options are limited for next season.

"There's kind of a bit of a weight off the shoulders. It's just to go out there and just race, go have fun," he said. "Although the team has made this decision, the team is behind me to make me get the most out of the last nine races and to finish on a high ... try and get another Monza moment."

Ricciardo's win at the Italian GP last September was the eighth of his career, and a rare high with McLaren.

DOMINANT VERSTAPPEN

Verstappen topped the second practice by a dominant .86 seconds from Leclerc.

Verstappen zoomed to the top midway through the session with the track still dry. Rain started after that and Hamilton and Norris struggled with sliding. Norris had the third best time.

Ferrari led the first practice: Carlos Sainz Jr. was ahead of Leclerc, and Verstappen in third.

Taiwan, Curaçao look to win international bracket at LLWS

(AP) — Taiwan will play Curaçao on Saturday in a semifinal at the Little League World Series to determine which team will represent the international bracket in the championship against a U.S. team.

Here's a look at the matchup.

HOW THEY GOT HERE:

Taiwan has yet to lose a game so far in the tournament and is outscoring opponents 14-1. It opened with a 2-0 win over Italy and followed that with a 7-0 defeat of Panama. In its third game, Taiwan topped Mexico 5-1 to advance.

Curaçao had a much longer road to the international showdown. After beating Nicaragua 2-0 to open the tournament, Curaçao fell 9-3 to Panama to drop out of the winner's bracket.

Since then, Curaçao had to win four straight to make its way to the semi-

final. It beat Italy 1-0, then topped Canada 4-2 and triumphed 7-2 over Nicaragua. On Thursday, Curaçao advanced after defeating Mexico 2-1, thanks to a late rally.

PLAYERS TO WATCH:

Curaçao's Davey-Jay Rijke has dominated both on the mound and in the field. Rijke struck out 15 batters in Curaçao's 7-2 win over Nicaragua. He's ineligible to pitch this weekend due to pitch count rules. But he's been handy in the field at shortstop and scored six runs.

In that game, Deshawn Bonafasia picked up a big pinch-hit, two-run single. Bonafasia is one of the tallest players on the Curaçao squad, standing at 6-foot-1.

On the Taiwan side, Tseng Yi-Che leads the way. He had two hits in the last game, a win over Mexico. Liao Yuan-Shu picked up two RBIs. He is another stalwart to look for in Satur-

day's game.

FUN FACT:

While Taiwan has managed to outscore opponents by 13 runs throughout three games in the LLWS, Curaçao has a positive run differential of just five over six games. Curaçao also

has two one-run victories and two two-run wins. If Saturday's game is tight, Curaçao has more experience winning close ones. Curaçao was the international champ in 2019 but lost in the tournament final. That season was the last time international teams played in the LLWS.

